

EAST WEST

© By East/West News 1986

VOLUME 20 NUMBER 49 NOVEMBER 27, 1986 25 CENTS EAST WEST NEWS

Shopping Asian for Christmas! A Guide to Asian American Artists & Stores

by SERENA CHEN



Asian American Artists Can Make the Holidays Special!

Every year as the holiday gift buying craze builds to a crescendo, most of us take deep breaths and, armed with our LIST, we bravely enter a large department store or shopping mall. We vow not to leave until every last item on the LIST has been checked off. But this year something snapped. Maybe it was age, maybe it was agoraphobia, maybe it was enlightenment. If there's anyone who, in the words of Rodney Dangerfield, "don't get no respect" in society, it's artists, so I thought, why not buy most, if not all my gifts, from artists, and knowing a large number of Asian American artists, I set upon my path.

Every year several non-profit organizations sponsor gift fairs. Starting off this East/West shopping guide are two fairs highly recommended.

Continued on page 9

INSIDE

**Focus Magazine
Says HK Gangs
Active in SF**

- Page 2

**What's New in
Modern Chinese
Art**

- Page 4

**A Book on Job
Opportunities in
Japan**

- Page 6

**YWCA Seeks
Funds for
Renovations**

- Page 13

**PROFILE: Asian
Art Museum**

- Page 13

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca. EAST/WEST (ISSN 0012-8589)
EAST/WEST 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108 (415) 781-3194

San Francisco Public Library
20146 HQ 6251012-8589
Jatunao Civico
Periodicals Dept.
4555

NEWS UPDATE

HK Asian Gangs Flourishing in SF, According to *Focus Magazine* Report

SAN FRANCISCO - Asian organized crime has built a stronghold in San Francisco and gang operations here will escalate in the coming decade, according to a special report appearing in the December issue of *San Francisco Focus Magazine*.

The article reveals a complex web of relationships between Hong Kong's criminal syndicates and SF banks, drug traffickers, legitimate businesses and local gangs.

In 1997, the People's Republic of China will resume control of HK. Gang leaders in HK may very well flee to the West Coast, and to San Francisco in particular, the article says. This presents "the possibility of a wholesale emigration from Hong Kong of its worst criminal elements who would arrive in the US with large amounts of capital and experience in heroin trafficking" and other criminal activities, the report adds.

David E. Kaplan, news editor at the SF Center for Investigative Reporting, Donald Goldberg, senior staff associate on the syndicated Jack Anderson column, and Linda Jue, *Focus*' associate editor, conducted an 12-month investigation into the problem.

One of the HK gangs' most important activities in SF is money laundering: "taking funds -- usually cash -- typically made through illicit activity and concealing it, investing it, 'washing' it until it seems as clean as your favorite charity," says the report.

HK gangs, known as "triad societies," pour cash profits from heroin traffic, prostitution, gambling and extortion into SF, which *Focus* describes as "the West Coast money laundry."

"The massive infusion of suspect capital into San Francisco may be slowly changing the face of Chinatown and of Chinese organized crime in the city. Behind the influx is an array of complicit American and Hong Kong banks, businesses and businessmen who find it easy to turn the other way while they make a buck," the article claims.

Undercover agents got a glimpse of money laundering operations in HK when they arranged with Liu Chong Hing, a large, family-owned HK

bank, to send "more than 1.3 million tax dollars through a cycle of washed money that even the IRS could barely trace, running from San Francisco to Hong Kong to, at one point, Vancouver and Seattle, and ending in a prominent Swiss bank in Zurich," says the report.

Unwitting bank officials "designed a system of 11 separate accounts that could each handle deposits of \$9,000 -- so as not to trigger enforcement of a US law requiring IRS reports for cash transactions of more than \$10,000. The system came complete with a detailed schematic illustrating the flow of money through dummy and control accounts," the story continues.

Though four Liu Chong Hing leaders were later convicted and sentenced to brief prison terms for their crimes, this case was just the tip of the iceberg, *Focus* said.

US BANKS INVOLVED

Major US banks have also been implicated in money laundering operations.

In August 1985, the US Treasury Department fined Crocker bank \$2.5 million "for violating the 1980 Bank Secrecy Act by failing to report thousands of large cash transactions totaling \$3.89 billion during the last five years. Nearly all the money came from six Hong Kong banks . . . Somehow Crocker managed to forget to notify the feds about nearly 7,900 transactions of more than \$10,000, severely hampering the government's ability to track money laundering operations," *Focus* said.

Bank of America was also fined more than \$4.75 million for failing to notify the government about more than 17,000 such cash transactions.

A study by the *Boston Globe* showed that Bay Area banks failed to report one in every four cash transactions of more than \$10,000, the *Focus* piece said, the highest omission rate in the nation.

About a third of American cash repatriated from HK between 1982 and mid-1984 came "in denominations smaller than hundred dollar bills . . . 'a telltale sign of drug trafficking and money laundering,'" said the report. The increase in US currency repatriated from

HK during this period paralleled a rise in the amount of heroin smuggled to the US from Southeast Asia, *Focus* added.

HEROIN SMUGGLING

"The Chinese crime syndicates play a key role in smuggling almost half the heroin reaching the West Coast," the article claims. Most of the heroin comes from "The Golden Triangle," an area "bordering Thailand, Laos and Burma."

"The smuggling, which is largely controlled by Hong Kong and Thai triads, can take on gruesome dimensions. One particularly sensational case in 1979 involved a Thailand-to-Malaysia smuggling ring that kidnapped or bought babies, murdered them, removed their internal organs and stuffed the babies with bags of heroin. The corpses were carried across the border as sleeping infants by specially recruited 'mothers.' According to the *Far Eastern Economic Review*, 'The infants had to be used within 12 hours of death while the faces retained their color,'" the report said.

Heroin traffic in the US, though less-publicized since cocaine became such a popular drug, is still a major problem here, *Focus* contends. "An estimated 500,000 highly addicted heroin users in this country . . . account for a huge percentage of the street crime, burglaries and theft reported nationwide."

But narcotics trade is not the only danger Asian organized crime syndicates pose to the US, the article says. The triads are also investing in legitimate SF businesses, with the help of local gangs and community leaders.

Local Chinese youth gangs, who gained media attention after the 1977 massacre at Chinatown's Golden Dragon restaurant, have grown up, a sidebar to the report says.

The gangs are no longer just teenagers fighting local gang wars and committing street crimes; they are involved in a network of "organized crime that functions on an increasingly international level," according to the article.

Gang members, "now in their 20s and 30s, have moved on to legitimate and quasi-legitimate enterprises that act as shields

for such syndicated crime operations as money laundering, drug trafficking, prostitution and racketeering.

Their businesses -- which include restaurants, entertainment companies, travel agencies and other retail businesses -- have also enabled them to enter joint ventures with gang leaders in other US cities as well as in Canada and Hong Kong," the piece says.

One such SF gang is the Wah Ching. One state official quoted in *Focus* called this group "the number one organized crime problem in California." According to the *Focus* report, Wah Ching has 600-800 members throughout the state.

Members of this gang travel frequently to HK, apparently to consult with triad leaders there about how to run operations here, the article says.

"Members from the huge 14K triad in Hong Kong, the United Bamboo Gang in Taiwan [which was involved in the murder of American journalist Henry Liu], and Taiwan-based narcotics rings have established a foothold in the Bay Area" as well, the article adds.

These gangs conceal their activities in legitimate SF businesses, investing "in the community until they become a part of it, and pretty soon you're fighting the chamber of commerce," *Focus* quotes a law enforcement official.

PIUS LEE

In one example, the *Focus* report describes the possible triad connections of Pius Lee, a very prominent Chinese American leader in SF.

Lee, a millionaire real-estate investor, has a long list of civic accomplishments. Mayor Feinstein appointed him to the Human Rights Commission and the SF-Taipei Sister Cities Committee; he is past president of the Chinese Chamber of Commerce and a fundraiser for such Democratic Party leaders as Alan Cranston, Leo McCarthy and Jerry Brown, who appointed him to two state boards. In 1980 he ran an expensive and unsuccessful campaign for SF supervisor.

One of his supporters and a frequent business partner of Pius Lee's is a man named Wai Man Lee.

A police report obtained by
Continued on page 5

NEWS UPDATE

Doctors Use Acupuncture To Treat Drug Addiction In Several NY Hospitals

NEW YORK - Some municipal hospitals in New York City are using acupuncture techniques to treat drug and alcohol addiction, *The New York*

Times reported. Lincoln Hospital in the Bronx has treated thousands of addicts in the last decade and at least three other hospitals have adopted acupuncture techniques. Small needles inserted into cartilage near the outer ear have helped calm patients and

reduce their paranoia and drug cravings, the *Times* said. This method has been especially useful for treating people addicted to "crack," a highly concentrated form of cocaine that has become increasingly popular in New York, the report said.

Acupuncture even helped patients using methadone, a heroin substitute. The treatments are inexpensive, effective and have no adverse effects, Dr. Bernard Bihari, head of the Kings County Hospital addiction unit, told the *Times*.

Proceedings Available From 'Break the Silence' Conference on Violence

SAN FRANCISCO - The Break the Silence Coalition, sponsors of an anti-Asian violence conference last May, has just published the proceedings from the conference. It is free to those who attended and \$3 to the public by calling 835-1474, 982-0801 or 921-2552. The Coalition met Nov. 20 to assess this year's activities and to establish an agenda for 1987. Throughout 1986, members were active against the English-only

movement, lobbied for justice in the Vincent Chin case, and supported the Hate Crimes Act now pending in the California legislature. Possible work for 1987 includes organizing national hearings on anti-Asian violence, examining such violence in schools, compiling a list of services available to victims of racial assault, and helping to promote a shelter for battered Asian women in the Bay Area. The Break the Silence Coalition welcomes input from the public. Comments should be sent to PO Box 410028, San Francisco, CA 94141-0028.

Police Arrest Ex-convict Suspected of Attacking March Fong Eu

LOS ANGELES - Police arrested a man Nov. 21 whom they suspect attacked Secretary of State March Fong Eu with an ax and robbed her. Gregory Lee Moore, 27, was charged with assault, five counts of burglary and three counts of residential robbery. Police linked Moore to 19 break-ins in Eu's neighborhood since September. A police spokesman said he may have com-

mitted the crimes to support a cocaine addiction. Moore had served nine months of a two-year prison sentence for possessing stolen property and was released in August. Police arrested him after the state's fingerprint computer matched Moore's prints with those found in Eu's home. Eu said she believes her assailant was under the influence of some narcotic when he dragged her by the hair through her house, beat her with the blunt end of an ax and threatened to kill her unless she gave him money.

Lengthy Picket Against Asian Restaurant Owner Called Racially Divisive

WASHINGTON, DC - A black Baptist congregation in a Washington, DC, suburb has waged a long and divisive battle against a Chinese American restaurant owner, according to *Washington Post* reports. The Rev. Willie Wilson began

an almost daily picket Sept. 27 against the Good Hope Carry-out, owned by Cheung Hung Chan, in the predominantly black Anacostia neighborhood. Chan allegedly threatened a black woman customer with a gun, the *Post* reported. Sarah Carter, 58, frequented the restaurant though she complained often about the quality and price of food, Chan told

the *Post* in an interview. On the day of the incident, Carter complained again and Chan returned her money, he said. Carter then bought food at a nearby franchise and brought it back to eat in Chan's store. Chan said he told Carter to leave. They argued again and when Chan showed her a gun, Carter left. Chan was later charged with

carrying a pistol without a license and possessing an unregistered firearm and ammunition. During the long picketing, Wilson said he wants to drive Chan out of business so a black business can take over. Denying that he is motivated by anti-Asian sentiment, Wilson said he opposes all non-black businesses.

Continued on page 20

Be A Bridge Builder!

To celebrate this new beginning, we've created a very special coffee mug using our new EAST/WEST logo. There are two ways to get one:
Option 1 -- "Build" Six Subscribers!
Pull together 6 subscribers (names & addresses), and subscription fees of \$15 each, and we'll send you an EAST/WEST coffee mug. (Subscriptions are excellent gifts! We will also mail out acknowledgements.)

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

Option 2 -- Become a Bridge BUILDER!
Send \$50.00 (a non-profit gift) for a 1 year subscription and an EAST/WEST coffee mug.
OPTION 3: JUST SUBSCRIBE!

East/West
838 Grant Ave.,
Suite 302
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

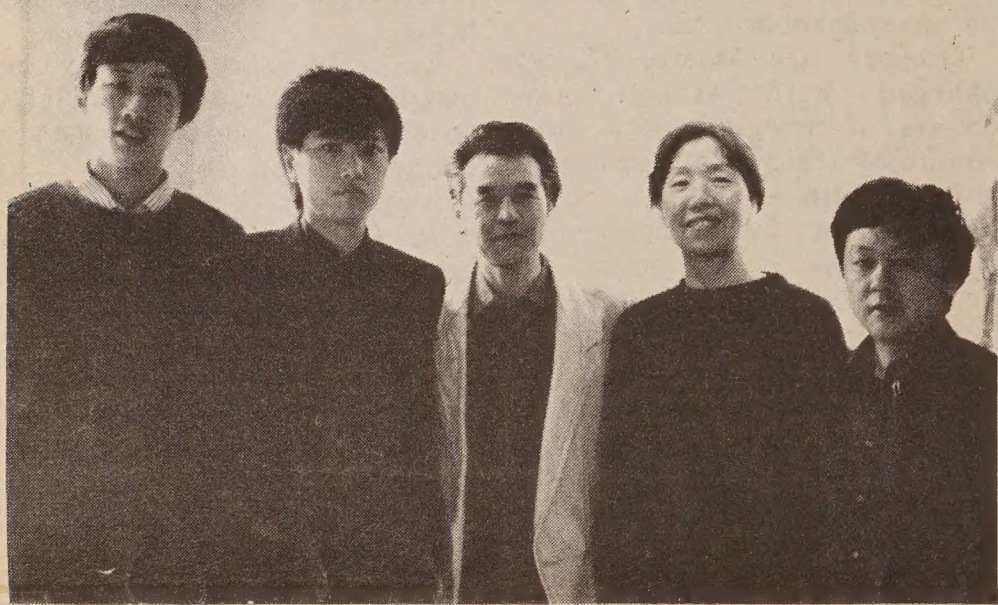
Enclosed is my check for \$ _____. Please send me a:
____ one-year \$15 ____ two-year \$28 ____ three-year \$40
subscription to *East/West*.
NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ STATE _____ ZIP _____

INSIGHTS

Take a Break

ONE

Facets of Modern Chinese Art: From Mao to the Statue of Liberty



(l-r) Li Quan Wu, Chen Dan Qing, Wang Jida, Jin Gao and Zhang Hong Nian. (Photo by Sally Swope)

By SALLY SWOPE

SAN FRANCISCO - In China, art is still controlled by the government, but artists no longer try to please the government as they did during the Cultural Revolution. They receive monthly stipends and bonuses when the government buys a work for a national museum.

Five graduates of the Central Fine Art Academy in Beijing who currently live in New York City are showing paintings and sculptures at the Montgomery Gallery in SF. Jin Gao, Wang Jida, Zhang Hong Nian, Chen Dan Qing and Li Quan Wu learned to draw and paint figures as well as traditional Chinese subjects, such as landscapes at the academy. They became adept with oil and ink painting, but for them, contemporary American art is where it's at.

Their current works reflect their interest in Western ideas about art: revealing emotions and perceptions, conveying light and perspective, and showing realistically the drama and emotion of everyday people. Although made in America, the works continue directions they began in Beijing.

These artists would rather have a free marketplace of interested consumers who determine the success of commercial artists.

Chen, 33, spoke of the lack of opportunities for artists in China. "There are no galleries, no art markets. All commissions are given by the government. Some people in Beijing or Shanghai buy posters, but only one in a million buys art. A painting sells for maybe 20 to 30 Chinese dollars. Although there is a gallery at the academy, artists rarely have solo shows. They show works at national exhibitions organized by the government or by national artist associations."

Wang, 52, one of China's most famous sculptors and renowned for his portrait of Chairman Mao, explained the difference regarding sculptors. Since coming to New York with his wife, Gao, he has had many commissions, including replicas of the State of Liberty for the Ellis Island Foundation.

"There is less tradition with sculpture to start with. Most of my work is commissioned by the government. As recently as three years ago, it's possible to make \$30,000 or \$80,000 in Chinese money for a commis-

sion for a park or city square. And that's with no tax! I paid for my air ticket with a commission. It would have taken me 20 years to save that amount!"

Zhang, 39, added, "Most people prefer Western oil paintings. There is great enthusiasm for Western civilization. Before the Cultural Revolution, we were told that art serves the masses, and we did propaganda art. After that, people hated this idea. We have more chances for exhibits but the government spends less on purchasing art. With no market for private art, there is less chance for an artist to make a living. More exhibits do not mean more income."

"People in the country buy a new year's print -- very traditional work -- and put it on their doors and windows each year."

added Jin, 52, who for 30 years has painted the nomadic herdsman of Mongolia. "They don't even know about western oil painting."

These Chinese artists make no attempt to combine Chinese and Western art unlike early 20th century masters such as Hsu Pei Hung or Ting Yuen-Yung who tried to do so.

"I make no effort to integrate Eastern and Western art; it's like grafting a horse and a cow. It sounds ridiculous because we don't think like this," said Zhang, who now studies at the Art Students League in New York. "Chinese traditional arts are finished. It's like Greek or Egyptian arts which are now gone."

"I agree that traditional painting is dead," said Li, 29, who paints to pay for a postgraduate degree in English and painting at New Port College in New York.

"The traditional art have taken their course and blossomed. The spirit will always be there. The Chinese contribution will be found in the spirit of the work. I like to use Western methods but my total being is Chinese. I don't wish to change this," Li said.

"The early modern masters such as Ting Yuen Yung and Hsu Pei Hung who founded the Central Fine Art Academy weren't successful because they later gave up oil painting for traditional brush paintings," said Zhang.

Each artist draws inspiration from many sources. Jin Gao and Wang Jida, who came to the US to visit relatives, work from photographs, sketches and memories. They continue to make annual trips to Mongolia.

Zhang, who is studying painting at New York City College, explained his fascination with scenes of Tibet. "After the Cultural Revolution when art was supposed to serve the state, I wanted to show my deep feelings, at someplace very quiet, far from the city. I went to Tibet, a very peaceful place."

"Recently I traveled to Phoenix and saw American Western paintings. Some people think my work is like this, but to me it shows a strong sense of conquering the land. Mine is more pastoral and dreamlike."

"My subjects are about China," said Li. "They reflect my feelings, where I've traveled and what I've seen. Perhaps I will reach a higher level of expressing my feelings before seeking a new direction."

The artists had several reactions to what has impressed them most in America. "I've been able to discover who I really am, but this revelation has not been easy," said Zhang.

"The possibility of fulfilling one's wishes," said Wang. In China everything doesn't depend on money. You can do what you want in your station without worrying about a livelihood. In America, you have to find some way of making money before you can do what you wish."

"That's right," Chen said, "American freedom has two sides."

The exhibit continues at Montgomery Gallery through Dec. 30. Located at 824 Montgomery St., the gallery is open Monday through Friday from 10 am until 5:30 pm and Saturday from 11 am until 4 pm.

Founder of Wang Labs Names His Son President

NEW YORK - Frederick A. Wang, son of Wang Laboratories' founder An Wang, has ascended to the computer company's presidency, *The New York Times* reported.

The older Wang turned the job over to his 36-year-old son and will continue to serve as the firm's chairman and chief executive officer, a position he took last year when John F. Cunningham resigned.

The younger Wang has held management positions in the company since he joined in 1972, and will continue to serve as treasurer.

Based in Massachusetts, the company reported a \$30 million loss last quarter. Its worldwide operations, however, earned the company \$2.64 billion in an extremely competitive market, the *Times* said.

INSIGHTS

Asian American Scholar
Awarded Prestigious
UC Berkeley Fellowship

BERKELEY - Wen-hsing Yeh, a Taiwan native with impressive academic credentials, is one of three women to receive UC Berkeley's prestigious Chancellor's Ethnic Minority Postdoctoral Fellowship.

The fellowships pay stipends of \$26,000 to \$31,000 and are given to American minority students committed to University-level teaching and research careers. UC Berkeley considers the scholars it selects for tenure-track faculty positions.

Yeh received a PhD. in history from UC Berkeley and studied at Stanford and Harvard Universities on two other postdoctoral fellowships. Hosted by the UCB history department, she will study pre-1949 (Republican) China, focusing on the rise of Chinese communism among lower-middle class Shanghai residents.

Yeh is also looking for a publisher for her book *The Alienated Academy: Higher Education in Republican China*. In the book, originally Yeh's dissertation, she examines student culture as it was expressed in magazines, scho-

larly journals, school bulletins, class yearbooks, newspapers and personal memoirs.

The other two fellowship winners are Norma Alarcon, an assistant professor on leave from Purdue, and Yvette Flores-Ortiz, formerly a research psychologist in a UCSF study of heroin abusers.

Alarcon, hosted by UCB's Chicano Studies Program, is studying US Latina writers. Flores-Ortiz, based in the School of Social Welfare, will study the effects of family therapy (or its absence) on Latino couples.

Asian Woman Will Build
Asian Education Programs
For UCLA Extension

LOS ANGELES - The UCLA Extension named Dr. Feelie Lee the senior consultant for the Extension's Asian/Pacific Outreach Program.

She will be responsible for assessing the educational needs of various LA Asian/Pacific Communities and developing programs and courses to meet those needs.

Lee also coordinates programs for foreign students and scholars at UCLA.

HK Asian Gangs Flourishing in SF

Continued from page 2

Focus describes HK native Wai Man Lee as "probably the most successful operator of illegal gambling in Hong Kong during the period 1969-1976. He operated illegal casinos . . . carried out the largest book-making operation in Hong Kong . . . He is also suspected to have been involved in financing drug shipments and running illegal immigrants from Macau." The police also claim he belongs to a HK triad.

Though neither Lee has ever been convicted of any crime, Wai Man left HK when his multimillion dollar gambling enterprise, protected by friends in the HK police, was revealed and tax officials began asking questions about his income.

"Wai Man Lee began buying and selling property in San Francisco as if he were playing Monopoly -- often in partnership with Pius Lee." Together, the two made fortunes in joint business deals, the article said.

In an interview with Focus, Pius Lee commented on his relationship with Wai Man Lee:

"He's my partner in a number of deals, that's all . . . I never question about my client's background or anything. I just want to know if they have money, you know, and [it's] legal, and when I submit the loan application . . . and

the lender approves it, that's the end of my business . . . I never question where do you come from, where do you get your money. It's not my job to ask it . . ."

Police also raided a building owned by Pius Lee and found a bordello, allegedly part of a Taiwanese prostitution ring police believe may be linked to the United Bamboo gang. Though Lee is not implicated in prostitution operations, police expressed hope that "he would be more aware of any unusual business conducted" in his buildings, said the Focus article.

According to several law enforcement sources quoted in the article, the problem of Asian organized crime will only get worse. When the People's Republic of China takes control of Hong Kong in 1997, criminal triads will probably move to the West Coast with plenty of money to continue their legal and illegal businesses. It would be foolish to overlook the danger of this possibility, Focus quotes the former head of the SFPD Gang Task Force as saying. The gangs are not "a romantic band of buccaneers. They are smart, ruthless, cold people whose one gain in life is made at the cost of others' lives," he said.

WORLD THEATRE 644 Broadway SF 391-1393

A

B

E

T

T

E

R

O

M

O

R

R

O

W

徐克

吳宇森

狄龍

張國榮

周潤發

November 27 - December 10
十一月二十七日至十二月十日盛大獻映
special on November 27-30,
1st show at 10:00 am.

*the no. 1 box office grosser in Hong Kong & Taiwan.
*9 nominations of the Taiwan Golden Horse Film Awards.
*a story about two brothers in Conflicting roles,
the outlaw and the cop.

starring: Ti Lung
Chow Yun-Fat
Leslie Cheung

Showtimes: 12:00 2:00 4:00 6:00 8:00 10:00
Cantonese with Chinese/English subtitles

Next attraction:
DREAM LOVERS

下期預告：夢中人
周潤發・林青霞

P·H·O·T·O ON FIVE photo by COURT MAST

The new "koban," the police substation that will be constructed in SF Chinatown, was unveiled last week at Yick and Co. by the Chinese Chamber of Commerce. (l-r) Steven Fong of the Chamber; SF Police architect Mark Primeau; SF Police Chief Frank Jordan; Pius Lee, president of the supervisory board of the Chamber; C.K. Lau, of the Chamber. (Photo by Court Mast)

INSIGHTS

Take a Break

TWO

Author Views the Land of the Rising Sun
As the Land of the Rising Opportunity

(JOBS IN JAPAN by John Wharton. The Global Press, 1510 York St., Suite 204, Denver, CO 80206. 1986. 263 pages, \$9.95.)

By DR. ROBERT LEE

Anyone familiar with today's global economy cannot help but stand in awe of Japan. What a modern miracle. Who would have dreamed in those post-World War II days that a nation virtually reduced to a heap of ruins, crippled, demoralized and pulverized, would rise from the ashes to assume technological superiority a generation later.

Economist Kenneth Boulding has referred to Japan as the "first nation of the 21st century." Equally impressed, futurist Herman Kahn has proclaimed Tokyo to be the "first city of the New Age." Warming to the glow of Ezra Vogel's *Japan as Number One*, some misguided Japanese leaders are

even repeating discarded notions of a superior race.

It must be an irony of history that Japan has accomplished through peaceful, industrial means what she failed to achieve through warfare. By now, readers know about the plethora of recent literature regarding Japan as a paean to productivity, management style, quality assurance, and industrial strength.

Author John Wharton's *Jobs in Japan* adds a new twist. His book is an enthusiastic siren song, a beckoning call to work, fun and profit. The "Land of the Rising Sun" has become the "Land of the Rising Opportunity."

Have you got the job blahs? Tired, burned-out or retired? Or just looking for excitement, travel and adventure? Why not journey to Japan and enjoy the time of your life and be well-treated and well-paid, too? You won't find a friendlier or

safer place, where you can walk the streets without fear and be lavished with kindness and politeness.

This is no pie-in-the-sky Madison Avenue hype sponsored by Japan Incorporated. Wharton writes from his own experience and that of thousands of Americans doing the same thing he did and enjoying it immensely. He reveals that the best kept secret in the world is that there are plenty of jobs available in Japan -- for those wanting and willing to teach English.

The author is ecstatic in being able to broadcast this secret to his compatriots: "Jobs are many, almost everywhere, for almost everyone ... almost all are more interesting than what's available back home. Opportunities truly abound ... in the area of teaching conversational English." Wharton is sold on the idea that he has found paradise.

EXPLODING ECONOMY

The fact is, Japan's exploding economy, expanding trade, tradition of learning, and the reality of internationalization, reducing the world to a global supermarket in which English is the universal language, dictates the demand for English teach-

ers, who are in short supply. Learning English is necessary for Japan's economic survival and continued pre-eminence.

The good news is that neither a teaching credential nor any previous experience is necessary. You don't even need to know the rules of grammar, for conversational English is stressed. You only need to be a college graduate with English-speaking ability. Patience, understanding and compassion in the classroom go further than technical competence. A recent college graduate or a retired worker can pull down the same salary as a scholar with a Ph.D. in English!

These salaries can be quite munificent -- from \$14 to \$45 per hour. The author cites a case of a young couple who took advantage of every teaching offer that came along and returned to the US with a \$20,000 nest egg after less than a year's teaching. If enough Americans follow suit, here is a way to close the enormous balance of payment gap between Japan and the US!

Many myths about Japan are punctured in the book. We are told it is not an expensive place in which to live. A single person can live comfort-

Continued on page 7

COMMUNICATION
EFFECTIVENESS
TRAINING

ACCENT REDUCTION SERVICES

Achieve Results That
Speak For Themselves

The success of your communication is based on:

7% of What You Say
93% of How You Say It
We Assess:

- *Articulation
- *Speech Rate and Intelligibility
- *Intonation Patterns
- *Use of Words and Sentence Structure
- *Facial Expressions and Hand Gestures

We Provide:

- *Comprehensive Short-Term Programs to Reduce Communication Barriers
- *Use Audio Practice Tapes
- *Develop Individualized Exercise Drills
- *Use Video and Audio Equipment when Appropriate

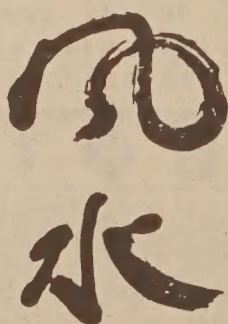
Our Clients Include:

- *Professionals
- *Executives
- *Front-Line Employees
- *Students

Contact Us:

- *CA Licensed Speech Pathologists
- *Call for Free Phone Consultation

(415) 955-2627



SKYLAWN

MEMORIAL PARK
P.O. BOX 5070 • SAN MATEO, CALIF 94402
Hwy. 92 at Route 35

415-349-4411

English & Chinese Books on Things Chinese

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| *Arts & Culture | *Healing Arts |
| *Asian American Literature | *History |
| *Chinese Language | *Literature & Poetry |
| *Cookbooks | *Martial Arts |
| *ESL | *Religion & Philosophy |
| English-Chinese Dictionaries | *Social Sciences |
| Chinese-English Dictionaries | *Travel |

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350



EASTWIND

CHINESE WORD-A-DAY

COLOR

The modern version of the character "color" (色) has a person on top and a snake (巳) at the bottom. However, many scholars think the bottom section has come from an ancient script (𠂔) which denotes a kneeling person. A servant looking at the master, checking on the master's look or color, may have been the original meaning of the word.

The character also means "appearance", "beauty", "looks", or "lust" in addition to "color".

The compound for color is 彩色. The five colors of traditional China are red, blue, yellow, white and black, which made up the five-colored national flag in the early days of the Chinese Republic. A pleased look is "happy color" (喜色). "Proper color"



Mandarin Cantonese
sè seik

(正色) means having a serious look or to do something in a proper manner. "Out color" (出色) denotes outstanding. "Lose color" (失色) could mean turning pale or performing below par. "Enough color" (足色) is a term referring to the purity in gold or silver.

We mentioned earlier that this character could mean "lust" as well, the compound "color ghost" (色鬼) therefore has nothing to do with either "color" nor the goblins. It means a lustful person!

By GORDON LEW
(All rights reserved.)



INSIGHTS

the Land of the Rising Sun

Continued from page 6

ably on \$700 per month, while \$1,000 will do for a couple --providing you are willing to live like the natives.

As for women feeling inferior in male-dominated Japan, an American woman receives almost regal treatment, need not fend off unwanted attention and is certainly not an "office flower."

Having dangled the promise of plentiful jobs available, the author spends most of the book giving hints on virtually all phases of life for the newcomer: how to arrange for your visa, where to stay initially, how to travel by mastering mass-transit facilities, finding a place to live, furnishing the place, opening a bank account, and converting yen to dollars at optimum times.

To prevent culture shock and provide a smooth transition for the job seeker, the book gives a brief orientation to Japan's history, geography, language and customs. Its breezy and

easy style is sprinkled with humor and ironic observations, such as how insular Japan's closed doors were forced open for trade with the West by Commodore Perry's "Big Black Warships" in 1853, only to discover that today the Japanese are more astute at the trading game "than those Western brigands who thought to drain the country dry -- just as they had China."

Are there any perils in paradise? The author does caution job-seekers to consider themselves transient employees, for the welcome mat could wear thin after a year of two. Don't presume that a "gaijin" (outside person) can penetrate the "closed circle of insiders" for long-term, permanent employment.

Another caution: If you are Black or Asian or tainted with a foreign accent in speaking English, beware of prejudice formed by "media-induced preconceptions which will require you to make an extra effort to dispel." Asian Americans, the

author assures, "can expect the authenticity of their English to be questioned initially, but once it's been accepted, they'll do fine."

While enjoying the book's upbeat tone, one can't escape the feeling that the author views Japan through rose-tinted spectacles. The shadowy side, the soft underbelly, is not examined. It's as if Wharton is floating in a bubble, enjoying his euphoria, which is timely but not timeless.

Things are not always what they appear to be. Look not only at the enchantingly seductive siren sway of the bamboo leaves, bending to the pressure of the winds from the West. Look to the subterranean roots with their interlocking toughness for a more realistic picture of the solid hardcore Japanese mentality.

(Dr. Robert Lee is author of China Journal, published by East/West Publishing Co., and Stranger in the Land, a book about Japan, published by Friendship Press in NY.

State Arts Council Announces Grants to 477 Arts Groups

SACRAMENTO - The California Arts Council recently announced 1986-87 grants of \$6,125,000 to 477 arts organizations in the state.

In San Francisco County, Asian American or Asian focused groups receiving funding and the amounts they received are:

- * Asian American Dance Collective, \$3,507;
- * Asian Art Museum of SF, \$60,000;
- * Chinese Culture Foundation of SF, \$9,821;
- * Chinese Folk Dance Association, \$3,906;
- * Japantown Art & Media Workshop, \$7,716;
- * Kalilang Kulintang Ensemble, \$2,631;
- * National Asian American Telecommunications Association, \$6,466;
- * San Francisco Taiko Dojo, \$2,806;
- * Theatre of Yugen, \$2,020.

WOO!

FLEMING ROOFING

50% OFF

Call for free estimate, Commercial & residential

(415) 527-1744

EMPRESS OF CHINA

ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

THE DIFFERENCE BETWEEN
GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.



LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 A.M.

"JOCK ALSO SERVED
AFTER 10:00 P.M.



In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

翻用舊鋁罐
舊汽水罐啤酒罐

Old Aluminum &
Old Soda &
Beer Cans.

ALUMINUM CAN
RECYCLING

From 1-50 pounds:
21 cents per pound

From 51-100 pounds:
23 cents per pound

From 101-200 pounds:
24 cents per pound

201 lbs or more:
26 cents per pound

We Pay A High Price
For Old Newspapers

高價收買舊紙

價隨市，不另公佈

星期一至五，上午八時至三時
星期六，上午八時至十一時

Prices subject to
Change Without Notice

Mon-Fri:
8 am-3 pm
Sat:
9-11 am

San Francisco
350 Rhode Island
(415) 621-6200

IPS
Independent
Paper Stock
Company

大埠房藥華中金山

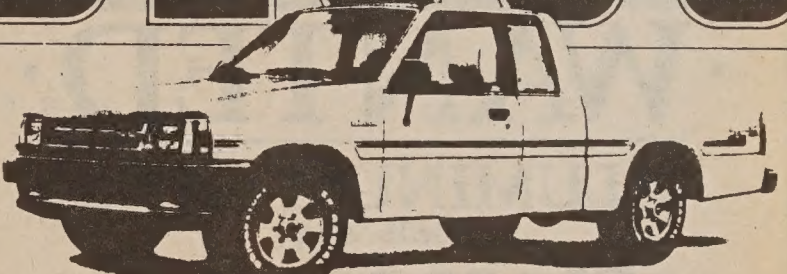
CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

982-2197

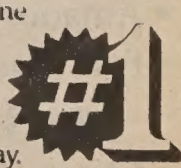
1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

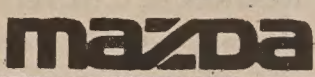
B2000



MORE SATISFYING.
MAZDA TRUCKS ARE RATED #1
IN CUSTOMER SATISFACTION.

When it comes to customer satisfaction, no one beats Mazda trucks. In a recent survey of compact truck owners,* Mazda trucks rated #1 in overall customer satisfaction— ahead of Toyota, Nissan and all the others. Find out why—come drive a Mazda truck today.





*J.D. Power and Associates 1986 Compact Truck Customer Satisfaction Index for product and service

C. LOU F. JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441 1600/PR1-1000



APPROVED
AUTO REPAIR

BENDING REED

China Revisited, 1986: The *Chinese of America* Exhibit in the PRC

By HIM MARK LAI

The wide expanse of the Pacific Ocean separates China and the United States. Often there is just as wide a gulf between the reality of American life and the Chinese mental image of American society in general, and that of Chinese Americans in particular.

Hoping to help narrow this gap in understanding the Chinese Culture Foundation of San Francisco (CCF) sent its large-scale pictorial exhibit, "Chinese of America, 1785-1980", to Shanghai in early 1985, where it exhibited for 11 days last summer as a cultural exchange activity in the 1985 SF-Shanghai Friendship City program.

After the closing, Shanghai authorities forwarded the 13 crates of exhibit ware to Beijing's Overseas Chinese Historical Society (OCHS), to whom CCF has donated the entire set. And from Sept 29 through Oct 12 of this year the "Chinese of America" exhibit met the Beijing public as one of the major events commemorating the 30th anniversary of the Returned Overseas Chinese Association (ROCA), OCHS's parent organization. My wife Laura and I were guests at the opening.

The show was installed in the Art Exhibition Hall, kitty corner from the Overseas Chinese Hotel on Beijing's busy Wangfujing Street. The location

is close to the Palace Museum and other tourist sites as well as the city's most popular shopping area. However, the exhibit had to compete for attention with four other exhibits in the same building and visitors also had to climb flights of stairs to the third floor to reach it.

During the first two days attendance was somewhat light, but favorable reviews in the national and international news media soon changed the situation, and many more viewers came during the succeeding two-day National Day holiday and the remaining days of the show.

We noticed that many visitors carefully read the bilingual explanatory texts and copied down the information in notebooks. Most were surprised at the magnitude of the exhibit. They were also pleased and visibly impressed with the aesthetic quality of the presentation. Presumably, they came away with a more realistic picture of Chinese American life as well.

On one occasion, Prof. Stanford Lyman, a pioneer in the study of Asian American society in the US who was in Beijing to lecture at the Foreign Language Institute, personally guided students from the school through the exhibition. More than a thousand delegates

from all over China attending the ROCA national convention were also guests at the show.

The next stop for the exhibit will be Guangzhou (Canton) where it will open on Dec. 15. It will be sponsored by the OCHS and ROCA of Guangdong Province. It will be housed in the new two-storied facility located next to the Guangzhou City Museum in popular Yuexiu Park. Installation in glass-enclosed cases will be supervised by the museum's professional staff, which reports to Mai Yinghao, well known to the US museum visitors as one of the curators accompanying the highly acclaimed Exhibition of Archaeological Finds of the PRC in the US during 1974 and 1975.

The "Chinese of America" will stay in Guangzhou for 50 days, or until Feb. 5th, after Chinese New Year. This will be the longest exhibition up to this point in China. Other areas in this province with many emigrants abroad have also shown intense interest in the event. A number of counties in the Pearl River delta area and even Hong Kong have already made inquiries about the exhibit's availability for their areas.

After the "Chinese of America" exhibit completes its travels to other cities in China, Beijing's OCHS expects to install it permanently in an

Overseas Chinese Historical Museum yet to be built. For a start, OCHS has 500,000 renminbi, about \$136,000, bequeathed by the late philanthropist Tan Kah Kee (A well-known Fujianese emigrant who made a fortune in rubber in Malaysia before World War II. He is the founder of Xiamen University and other educational institutions, as well as an Overseas Chinese Historical Museum in Xiamen [Amoy]).

However, recently the Guangdong provincial government also set aside 5 million RMB (about \$1.3 million), with an expenditure of 1 million RMB per year, for a similar facility in Guangzhou. Demonstrating the provincial authorities' earnest intentions, a deputy governor has been assigned to push successful implementation of the project. Guangdong's OCHS is already evaluating possible sites and has also intimated that it wishes to include the "Chinese of America" exhibit in the Guangzhou facility when it is completed.

Obviously, Guangzhou is now one step ahead of its Beijing colleagues, and it will be interesting to see where the exhibit will finally be located five years hence. But wherever it may be shown, hopefully it will help Chinese viewers move toward better understanding of the historical experience and society of their American cousins.

• WANTED • ALUMINUM CANS (23¢/lb. & up) GLASS BOTTLES NEWSPAPER

We Buy at These Locations:

- Amador & Cargo Way (off Third Street)
- Fort Mason Center

In Safeway Parking Lots:

- Chestnut & Mason • Market & Church
- La Playa & Cabrillo • Webster & Geary

FOR HOURS & PRICES

CALL 285-0669

Minimum purchase \$1.00 • Donations accepted

Prices subject to change

Tommy Toy's



HAUTE
CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888



NEW FROM JACP

THE PERFECT BOOK FOR GIVING ELLISON S. ONIZUKA, A REMEMBRANCE

BY DENNIS M. OGAWA AND GLEN GRANT

Designed by Bill Fong and Leo Gonzalez, photographic contributions by Noel Black, published jointly for the Onizuka Memorial Committee by Mutual Pub. and Signature Pub. of Honolulu.

Twelve double pages of full color space photos, 23 full page color photos plus black and white and color photos on each page depicting the life of Ellison Onizuka. Poignant remembrances by family, relatives and friends as insets to the narrative.

10" by 10" in hardcover -- 160 pages plus full color jacket.

"The Onizuka Memorial Committee is committed to preserving the memory of Lt. Colonel Ellison S. Onizuka, who exemplifies the best and highest aspirations of the men and women of the space program. Through the recounting of Lt. Colonel Onizuka's achievements, this book is also the story of the space program, to which he was so deeply committed." --Onizuka Memorial Committee

A most fitting tribute to a great American hero. This book will benefit the development of the Onizuka Pavilion and Museum at Keahole Airport in Kona.

Price \$19.95 plus Ca tax \$1.30 and shipping \$3.00
JACP will ship UPS to insure fast delivery.

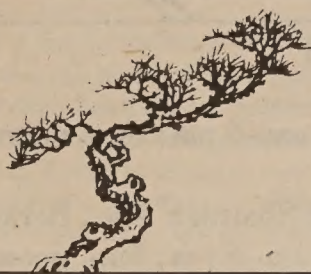
ORDER BY TELEPHONE WITH YOUR MASTER CARD OR VISA. FOR FAST SERVICE CALL (415) 343-9408 day or night.

Or Mail to: JACP, INC., 414 E. THIRD AVENUE, SAN MATEO, CA 94401.

IN-DEPTH

Shopping Asian for Christmas!

A Guide to Asian American Artists & Stores



Continued from page 1

NIHONMACHI LITTLE FRIENDS HOLIDAY GIFTS FAIR

Dec. 6, 10 am-5 pm, & Dec. 7, 10 am-4 pm

Japan Trade and Cultural Center (aka SF Japantown)

East Building, upper floor

Wonderful goodies! • Asian Raggedy Ann dolls called "Sachi dolls" by Frances Shibata (\$28-38) • Amazing ceramic jewelry depicting fruit, vegetables, animals, fierce samurai, etc., by artist Daisy Foo of Moonflower • Asian theme towels and shirts by the imaginative Chester Yoshida • Earthy pottery by Hajime Kanzaki • Nihonmachi Little Friends song tapes and books (bilingual Japanese/English) • Kiwa windchimes and more, more, more. For the younger set, ole Santa Claus will make an appearance on both days from noon to 2 pm. Don't forget that a percentage of the proceeds goes to two bilingual childcare programs sponsored by Nihonmachi Little Friends.

SELF HELP FOR THE ELDERLY CHRISTMAS BAZAAR

Friday, Dec. 12, 10:00 am-5:30 pm

Geen Mun Center, 777 Stockton, SF

Phone: 982-9171

An annual bazaar. Door prizes and with each \$20 you spend, you get another chance to win. Handmade items available this year include: • baby clothes, booties, • sweaters (up to \$30) for men and women, • scarves • hats • clown dolls with or without boxes • fabric-padded picture frames • fabric baskets • Christmas ornaments (\$.50-1.50) • decorator pillows • novelty pillows with fabric arms and legs—great for pillow fights! etc. But the most popular items are the • special dim sum treats (no MSG), not available anywhere else in Chinatown. Shoppers gobble up the goldfish-shaped har gow, stand in line for Mr. Yee's round and crispy jeen douy (watch out Mrs. Fields!) and savor the soft tofu puddings—all for under \$.50 each! All proceeds go to Self Help for the Elderly. Free coffee, tea and admission. How can you lose?

If you can't make it to the fairs, or you need more to satisfy your insatiable LIST, read on...

TYGRESS 50 GALLERY & SHOPPE

November schedule: Wed.-Sat. 12 am-6 pm

December schedule: Tues.-Sun. 12 am-6 pm

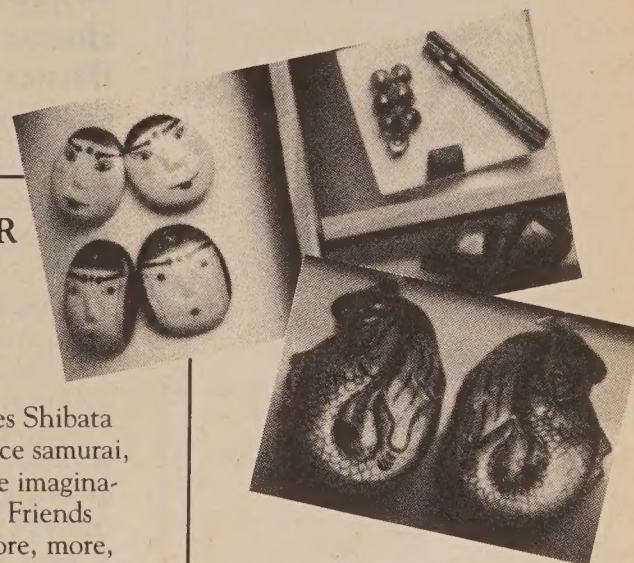
Special date: Opening Reception for Artists: Dec. 5, 5-8 pm

Address: 2118 Hayes St., SF.

Phone: 752-8156

Price range: \$5 to \$250

Owner Liz Jan, designer and artist, is a strong believer in the need to encourage emerging artists. She has made Tygress 50 into a place for Asian American artists to show and sell their work. • The gallery/shoppe carries original stationery, origami boxes, handmade cards, Japantown Art and Media Workshop (JAM) posters, Asian theme T-shirts for children and adults, Moonflower jewelry, and toys. For her annual Holiday Show—A Grand Finale to 1986, she is featuring the works of nine artists, both established and emerging, including the • photographs of Leon Sun, Dong Hong Oai, and Ann Wells, • new ceramics by Jasmine Tom and Carolyn Leong, • fan collages by Becky Masaki • leather belts by Aki Kobayashi, • floral wreaths by Rebecca Diettinger, and Karen Kai's small but amazing • pine needle baskets. Her • book selection includes Judy Yung's newly released pictorial history "Chinese Women in America" and poet Nellie Wong's "Death of a Long Steam Lady" (translatino: cherng hay porh). And if it's a • record album you want, Tygress 50 probably has it. The collection includes: Jon Jang's award-winning "Are You Chinese or Charlie Chan?"; popular Seattle jazz pianist Deems Tsutakawa's "Deems" and "Deems Living"; progressive jazz musician Russell Baba's album; New York composer and baritone saxophonist Fred Wei-han Houn's debut album "Tomorrow Is Now," which has been recognized as one of the outstanding recordings of the year; Canadian rhythm and blues composer and singer Terry Watada's albums; and longtime favorite Nobuko Miyamoto's albums are here as well as those of popular songwriter, singer, and philosopher Charlie Chin. Other vocalists and/or musicians represented in the Tygress collection are Patty Shih, Anna Lea, and the Noh Buddies.



Daisy Foo's earrings are favorites at NLF Fair.

(Photo by Nancy Wong)



Asian American recordings are a new addition to Tygress 50. (Photo by Nancy Wong)

Continued on page 10

IN-DEPTH

A Guide to Asian American Artists & Stores



Continued from page 9

EASTWIND BOOKS

1435A Stockton, SF,

Hours: Mon.-Sat. 10 am-6 pm; Sun. noon to 5 pm

Phone: 781-3331

Eastwind Books, 1986 Shattuck Ave., Berkeley

Hours: Mon.-Sat. 10 am-6 pm; Sun. noon to 4 pm

Phone: 548-2350

Price range: \$.20-\$20

If it's books you want, then a must stop is **Eastwind Books** on Stockton in San Francisco. And a plus for the folks in the East Bay: Eastwind in Berkeley will order books from the SF store for you. . . . Good news for those of you who were looking for some • old favorites which had been out of print: the following have been republished recently: "Longtime Californ' " by Nee & Nee, a documentary study of SF Chinatown through the eyes of the participants; "Eat a Bowl of Tea" by Louis Chu, the popular novel about a Toishan man who brings a wife to the bachelor society of New York Chinatown (the film rights to the book were recently bought by Wayne Wang); "Obasan" by Joyce Kogawa, a story about the Canadian Japanese experience in WWII; and "Island" by Judy Yung, H. M. Lai, and Genny Lim, a book of history and poetry taken from the walls of the Angel Island detention center. Ruthanne Lum McCunn's two biographies, "A Thousand Pieces of Gold" about a Chinese pioneer women in the wild west and "Sole Survivor," the true story of the Chinese sailor who survived 133 days on an open raft in the Atlantic Ocean, are popular books. • Bilingual Christmas cards are available for the first time. • Chinese character buttons and bookmarks are great stocking stuffers. • Tai chi posters are available for beginners or "refreshers," while posters of China are in the Berkeley store only. And for those who have made a New Year's resolution to learn another language, there are • language tapes in Cantonese, Mandarin, English, Korean, Japanese, Tagalog, Vietnamese, Hmong and Laotian. A special incentive for shopping at Eastwind—a free 1987 engagement book with purchase!

JACP (JAPANESE AMERICAN CURRICULUM PROJECT)

Hours: Mon.-Sat. 10:30 am-5 pm

Address: 414 E. Third Ave., San Mateo

Phone: (415) 343-9408

The name JACP is a bit of a misnomer since this non-profit organization carries the widest range of Asian American books and curriculum materials in the US. In fact, most bookstores selling Asian American materials order wholesale from JACP. Their retail hours are listed above and if you are serious about buying books as Christmas gifts, a trip out to San Mateo will definitely boggle your mind. It is going to be one of the few outlets selling the newly released book about the late *Challenger* astronaut Ellison Onizuka, a 160-page hardcover biography with photographs on each page. Written by Dennis Ogawa, a well-known writer in Hawaii, "Ellison S. Onizuka, A Remembrance" is priced at a very reasonable \$19.95 and should do well. This is the first book out about Onizuka, who certainly qualifies as an Asian American nationally known hero. JACP carries a wide selection of • Asian American recordings from the popular Hiroshima albums and Deems to R&B man Terry Watada. Best-sellers for Christmas are • Asian American dolls ranging from vinyl baby dolls for the young bunch (\$29.95) and a cute rag doll called Lynn (\$32), to a limited edition collector's item called the Pauline Doll (\$195) in porcelain with long black hair and a floor-length silk, white dress. The books include elementary and secondary materials, language books and tapes, cooking, health, martial arts, culture, and literature. JACP is constantly adding new materials to its collection, so do plan to spend some quality time going over the huge inventory. For those who need to browse for days, call for a catalogue.

CHINESE CULTURE CENTER GALLERY SHOP

Hours: Tues.-Sat. 10 am-4 pm

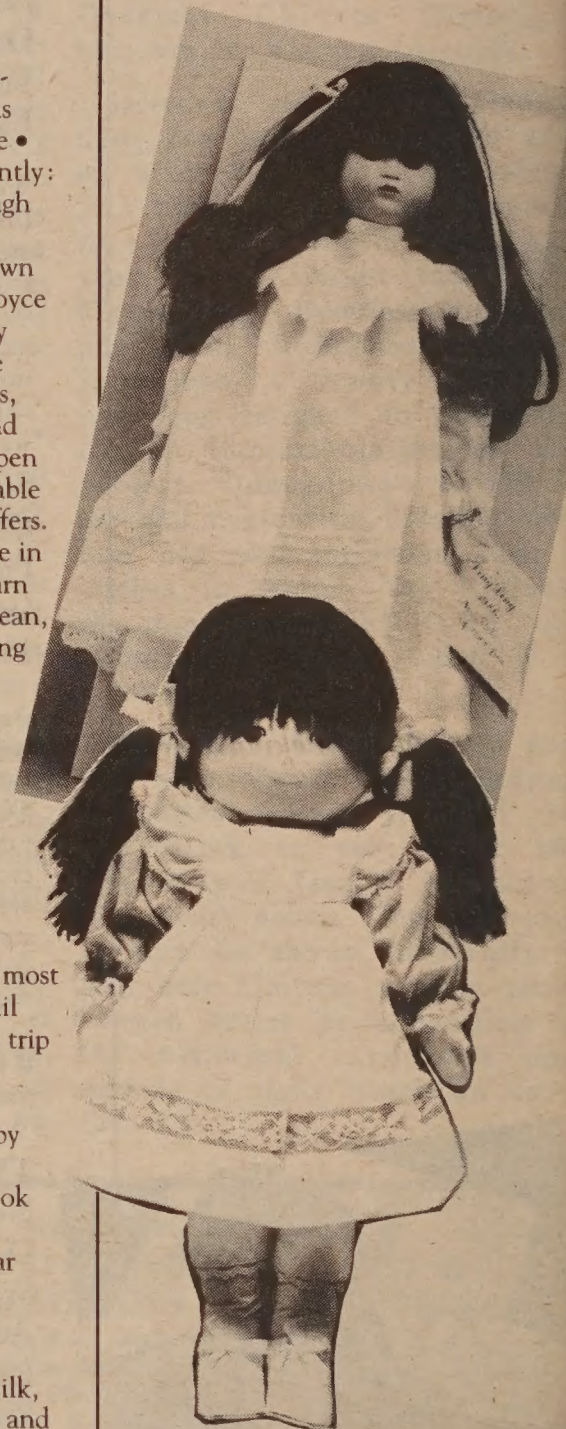
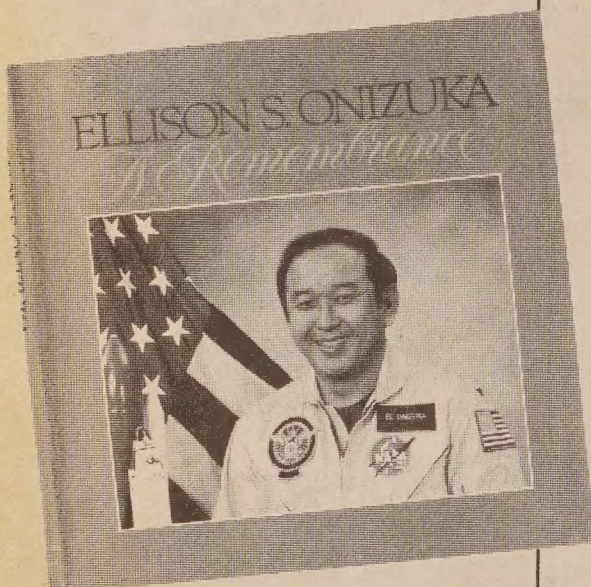
Address: 750 Kearny St., third floor, SF

Phone: 986-1822

Price range: \$1 to \$38

An often overlooked source for nice gifts is the Chinese Culture Center's small gallery shop to the left of the lobby. In addition to the unique items from China, like the beautiful Monkey King & fellow travelers puppets (\$28 each), the shop carries locally made Asian motif potholders, aprons and towels (\$1-5)—great for stocking stuffers. One book available is Him Mark Lai's long-awaited bibliography "A History Reclaimed." Longtime favorite gift books like "Genthe's Photographs of San Francisco's Old Chinatown," which documents Chinatown life from 1895 to 1906; Deng Ming Dao's story of his Taoist master's exploration into the supernatural world of spiritual Taoism, "Wandering Taoist"; and the Kearny Street Workshop collection of Chinese Americana photographs, aptly named "Texan Long Grain," are also to be found in the shop.

"Ellison S. Onizuka, A Remembrance" available at JACP in San Mateo.



Asian American dolls at JACP are a Christmas favorite.

IN-DEPTH

ASIAN RESOURCE GALLERY

Hours: Mon.-Sat. 8 am-6 pm

Address: 310 Eighth St., Oakland

Phone: 763-2970 (EBALDC)

One of Oakland's best-kept secrets is the Asian Resource Center, a commercial building in Oakland's Chinatown which is also the home of the majority of the Asian social service agencies in Oakland. The center has a gallery operated by the East Bay Asian Local Development Corporation, which features the works of emerging Asian American artists. It's worth a trip to the gallery, if only to discover new talent and buy some of the works on display. • Acrylic and watercolor paintings by Michiko, now until Dec. 15, are available from \$75 to \$800. Also on view are • Japanese folded paper dolls (\$25) — very delicate and beautiful, and • Temari balls (\$20). Beginning on Dec. 16 those who long for a vacation to the Hawaiian islands can enjoy "Floral Essence," an exhibit of • acrylic and watercolor paintings of the exotic flowers of Hawaii by Filipino Hawaiian artist Jeff Andres. The paintings, which are all linen-matted and lacquer-framed behind plexiglas, are priced from \$400 to \$1,000. If you are interested in buying, go to the EBALDC office, Suite 309 in the same building.

ARC ASSOCIATES

Hours: Mon.-Fri., 8:30 am-5 pm

Address: 310 Eighth St., Suite 305A, Oakland

Phone: 834-9455

Once you get to the Asian Resource Gallery, stop by ARC Associates, where you can find recently written Chinese textbooks for children (\$2.50-3.50) and wonderfully illustrated bilingual (Chinese/English) story books (\$3.50-5), which are delightful to read in either language.

APA2

Hours: Usually in the afternoons, but call first

Address: 102 Hyde St., SF

Phone: 673-7082

Artist, silk screener and T-shirt designer Leland Wong still has a few of the T-shirts and sweatshirts which have raised eyebrows both here and in China. For example, a Donald Duck look-alike dressed in a Mao suit standing in Tian An Men Square called "Peking Duck" (\$5-10). Other Leland Wong creations available include • community events posters — now collector's items (\$20-45), and • black-and-white photographs (\$20 and up) which capture the essence of their subjects, whether they be refugees in a Thai camp, a street scene in China or shopping in SF Chinatown. Just back from a long trip in China, Leland may not be at the fairs this season, so stop by his shop if you simply must have your fix of Leland Wong's irreverent humor.

LAOTIAN HANDCRAFT CENTER

Hours: Mon.-Sat. 11 am-5:30 pm

Address: 1579 Solano Ave., Berkeley

Phone: 526-1094

This neat little store nestled among other small shops and specialty stores on Solano Avenue carries handmade items by Laotian highland women. Their woven and embroidered clothes and artifacts exhibit the fine craftsmanship and care that only people from a more patient time can produce. Cute • Laotian cloth dolls in traditional costumes smile happily at the browsing shopper, who is also amazed by the mix of traditional • antique textiles and the modern items like • tote bags, • embroidered wool scarves, and • Christmas ornaments and stockings. Culture is a very fragile thing, especially when it takes hundreds of hours to weave a pair of pants by hand. One can't but admire the perseverance of these women and the Americans who are helping them maintain their heritage and at the same time adapt to the demands of the American marketplace. The center, now nearly five years old, provides the women with a sense of self-worth. Definitely worth a stop while in the East Bay.

MIKO-CHAN—CHILDREN'S CLOTHING

Hours: Mon.-Sat. 10 am-6 pm, Sun. 12 am-5 pm

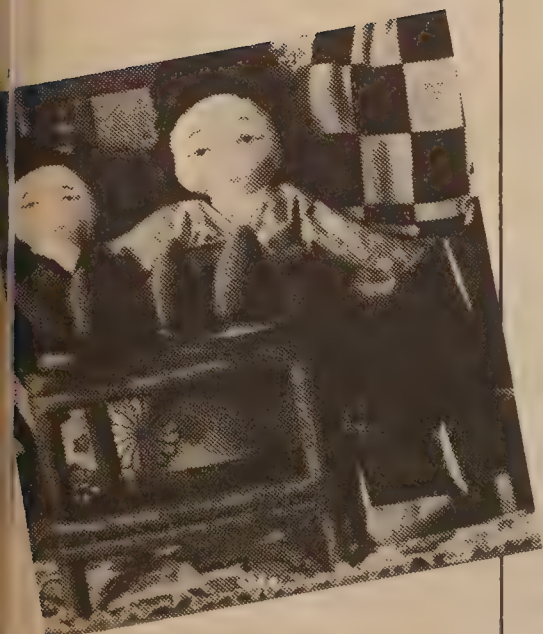
Address: 1737 Post (Japan Center, Kintetsu Bldg.), SF

Phone: 346-8866

Owner Sharon Taniguchi has a wonderful collection of • one-of-a-kind clothing items by designers Sandy Wong and Janet Ito. Items include 2-piece outfits for girls and infant wear (\$28-35). Very popular are the • crib size comforter quilts made from Japanese material by a local artisan (\$25-40). Sharon also carries the handmade Raggedy Ann-style Japanese dolls by Frances Shibata called • Sachi dolls (\$28-38). Little girls and big girls too delight in the embroidered faces, yarn hair and old-fashioned kimonoed little playmates. Also available are • patchwork fabric blocks (\$36/set of 10 pieces) which are appliquéd with the numbers in Chinese characters. Chester Yoshida's bilingual (Japanese/English) • counting books for children can also be found here.



Leland Wong and his infamous Peking Duck.



Miko-chan features hand-made items like these Sachi dolls, comforters, and soft blocks.



Lao Mien family dolls in traditional dress at Laotian Handcraft Center.

IN-DEPTH

A Guide to Asian American Artists & Stores



Continued from page 11



Cover of JAM's 1987 calendar features their new logo design.

KINOKUNIYA BOOKSTORE**Hours:** Daily 10 am-7 pm**Address:** 1581 Webster (Japan Center), SF**Phone:** 567-7625

While you are in Japantown you shouldn't miss Kinokuniya's, clearly the largest bookstore featuring English-language books about Japan (9,000 titles) and Japanese-language books about everything (12,000 titles). Their hottest item this season is Wendy Tokuda and Richard Hall's children's storybook called "**Humphrey the Lost Whale**," which sells for only \$9.95 with the authors' profits going to their favorite charity. Beautifully illustrated by Hanako Wakiyama, the book was published by Heian International in Union City. Old favorites include the Uchida Trilogy, a set of three books by Yoshiko Uchida about the adventures of Rinko, a Japanese American pre-teen, which take place in a two-year span during the Depression. The books, "**Jar of Dreams**," "**Best Bad Thing**" and "**Happiest Ending**," which have won numerous national awards and critical acclaim, are priced under \$12 each. And don't forget last season's runaway books: Bay Area resident Joyce Harada's "**ABC Book**" and "**1, 2, 3 Book**" remain favorites for their creative, intricate and amusing illustrations. They make learning fun for preschoolers and their parents. And for the older crowd it's still not too late to get a copy of the 1976 "**Counterpoint: Perspectives on Asian America**," 595 pp., the UCLA Asian Studies textbook/reader which belongs in everyone's library.

JAPANTOWN ART AND MEDIA WORKSHOP (JAM)**Hours:** Mon.-Sat. 8 am-8 pm, Sun. 10 am-5 pm**Address:** 1840 Sutter, #207, SF**Phone:** 922-8700

One of the best training grounds for newly emerging Asian American graphic artists is the JAM Workshop. Not only does JAM help community agencies produce those wonderful silkscreen event posters, but also assists in other graphic arts needs of non-profit and commercial enterprises as well. These artists get an opportunity each year to "strut their stuff" in the **annual calendar**. This year the 9½ x 18-inch calendar has departed from the limited-edition silkscreen format to a more accessible (pricewise) black-and-white offset model (\$12). Twelve months of illustrations and photographs by the old and new upstart designers of JAM are featured. Participating artists are: Jason Leong, Andrew Wong, Eugene Wang, Serena Wong, Bob Hsiang, Chris Huie, Darren Wong, Rich Takeshi, Rich Szeto, Coleen Nakamura, Leon Sun, and Zand Gee.

DEKIRU DESIGN**Hours:** Call for times, 474-7524**Address:** 1235 Washington, SF

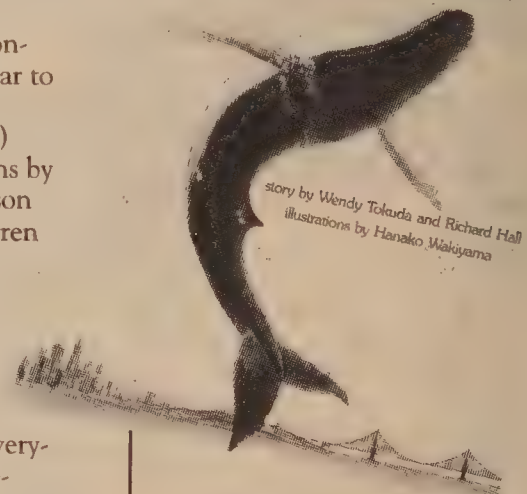
Artist **Chester Yoshida** of Dekiru Design creates the most amazing objects from everyday things. For those of us who cannot get enough Japanese sushi, his • ceramic refrigerator magnets (\$4.50) in the onigiri and nori maki styles look quite edible, last forever and best of all won't get you fat. This season his top items are • hand silk-screened dish towels (\$3.50-5). Almost too pretty to use, Yoshida assures me that they are indeed usable; the paint won't rub off. They are decorated with Japanese folk designs—Japanese American style. Yoshida is also still carrying his very practical, comfortable and classic clothing line of 100 per cent cotton summer women's clothes—the tops (\$30), pants (\$48), and dresses (\$72-85) are all made from a Japanese material called sarashi which after many washings is so soft that wrinkles don't even have a chance. For holiday greetings, Dekiru Design notecards are available as are Yoshida's Japanese/English children's counting books. You can also catch Dekiru Design at the Nihonmachi Little Friends fair.

ETH-NOH-TEC CREATIONS**Phone:** 563-2527

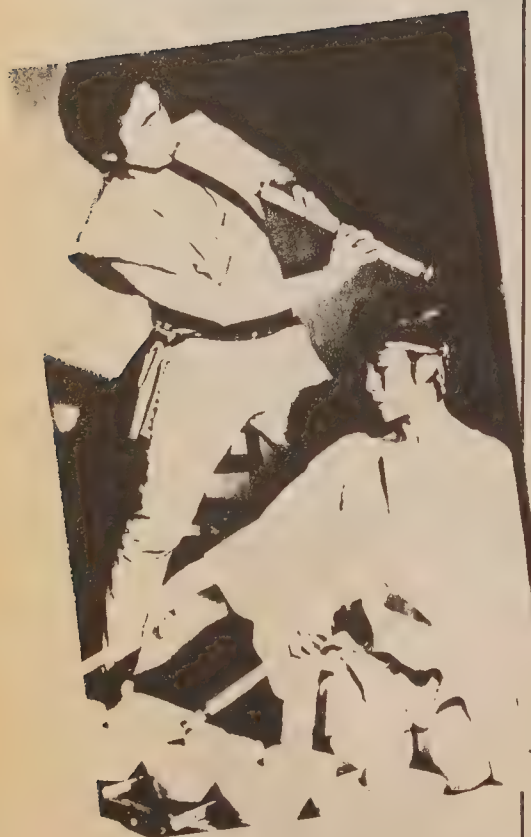
Multi-talented Robert Kikuchi-Yngojo is again offering the popular handmade • Kiwa windchimes (\$15-60) at the Nihonmachi Little Friends fair. Made of firebrazed copper tubes suspended from wood-shaped animal designs, they are painted simply in a Japanese style. The windchimes feature birds, cats and sea animals and sound wonderful. Manzanita burl root chimes are also available. For Chinese (and anyone else for that matter) windchimes help ensure that good luck stays in the house and bad luck is discouraged from visiting. A great way to start out the new year and/or wish your friends well as a gift. Also available are **The Noh Buddies** album (\$9)—Asian American New Wave, hi-tech, East/West Rock Fusion (we like the East/West part), cassettes of **Eth-Noh-Tec Music** (\$8)—"electronic synthesized Artsounds woven with Asian percussion and woodwinds created from the mind's ear and heart of an American-born Filipino Japanese musical aesthetic—a "collector item for the aberrant ethnomusicologist." It's probably worth visiting Robert's stand just to have him explain his copy! And there's more... **Eth-Noh-Tec Performances**—live. For a measly \$150 your holiday bash will be talked about for many, many Christmases to come. Robert and Nancy Wang present Asian percussion and woodwind musics, East/West Sound Atmospheres, Performance art mime-dance-music, jazz piano with vocals, and Social music games. Can you believe it? Call them to find out more.

Humphrey The Lost Whale

A True Story



Wendy Tokuda and Richard Hall's children's book about Humphrey is already a best seller at Kinokuniya's.



Entertainers Robert Kikuchi-Yngojo and Nancy Wang promise a special holiday party. (Photo by Tom Wing Wo)

A Final Note

The holiday season is a good time to explore ways of giving which don't cost a lot of money -- like taking the time to call old friends or taking time off yourself. We need to "replenish" ourselves because this giving can be nerve-racking and draining. Just catch up with some reading (back issues of *East/West*) and for that difficult-to-buy-for friend or relative, how about a subscription to *East/West*? (Only \$15-cheap.) Sorry, I just had to give ourselves a plug, too. Anyway take it easy and fly low to avoid the radar.

NETWORKING THE COMMUNITY

PROFILE: Asian Art Museum

Address: Golden Gate Park, SF. (558-2993)

Established 1975, nonprofit

Board of Directors size: 27

Membership: 56,000 in Museum Society, 1,600 in Society for Asian Art.

Budget: \$2.5 million to \$3 million annually

Staff: 50

Goal: To present exhibitions from one of the world's finest collections of Asian art; to serve as a bridge between traditional and contemporary Asian cultures.

Most prominent achievement: Maintaining what is perhaps the best docent program in the nation -- 110 volunteers who completed a rigorous three-year study program.

Director: Rand Castile

SAN FRANCISCO - The Asian Art Museum, made possible by the gifts of the late millionaire and International Olympic Committee President Avery Brundage, is a rarity among major museums in that it is owned by the city and county and administered under jurisdiction of the mayor's office.

All gifts of Asian art bequeathed to the city automatically become the property of the museum. Although 95 percent of the current pieces were given by Brundage, the museum is very healthy financially, and expects to constantly add to the collection.

Rand Castile, an eloquent, scholarly New Yorker who recently completed 15 years as director of that city's Japan House Gallery, became director of the Asian Art Museum in January 1986. Last week he met with E/W for an interview.

Q: Why do Asians seem to take less interest in the museum than non-Asians?

A: People who immigrate here from Europe are likely to have exactly the same level of interest in this city as people from India, Indonesia or Hong Kong. After all, the museum is a place of cultural reflection. When they solve their problems of education, housing and employment, then they can turn to those areas of cultural



Rand Castile

expression.

Q: How large is the Asian American role in the museum?

A: Very substantial -- beginning at the commissioner level.

In the outreach program, we have sent speakers to the Asian communities hundreds of times. We've had orientation sessions taking leaders of various East Asian communities through the galleries and the storage, explaining our programs and needs.

Easily a third of our staff are Asian, and all of them are at least bilingual.

A very substantial number who attend are Asian. In the "Essence of India" exhibition, for example, there were 12,000 people here on Saturday Nov. 8 for the grand finale. It was the greatest concentration of Indians I've seen ever.

Q: Do you expect the museum to have more emphasis on Japanese art now?

A: There's no question. I think it has been somewhat underrepresented. But the greatest strength of our collection is Chinese.

In January we're doing our first 20th century Japanese art. It's literally a surprise show, and it must be that to have the effect we feel it must have.

Q: Does the museum benefit from being in a city of so many Asians?

A: More than that, it's our proximity to Asia. You just step over the water and you're there. The enormous distances from the East Coast make for a very different attitude toward Asia there. On the East Coast, people always look to Europe. Here, they have more appreciation of Asian art, because it's a part of everyday life.

Dec. 6 Fundraiser

Chinatown YWCA Seeks \$15,000 To Complete Terrace Renovations

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - A Dec. 6 fundraiser at the Chinatown YWCA entitled "First Gift of the Season" will give local residents a chance to help complete the cycle of change that has swept through the Y during the past six years.

Probably at no time in the center's 70-year history have so many changes occurred within such a short span of time. In 1980, the Y's Residence Club was converted into senior housing thanks to a large grant from the Department of Housing and Urban Development (HUD). In 1981, Teresa Wu was named executive director; under her guidance, the membership has grown from 200 to more than 1,000, and several bold new programs have been introduced.

But not all changes have been positive. Longtime Y supporters visiting the second floor of the 965 Clay St. building may be shocked by the condition of the Sai Ling Terrace, a 25-by-40 foot clubroom that was torn up during the housing renovations, and has since been abandoned.

The stripped-away ceiling reveals ugly blocks of bare concrete hung with sprinkler pipes. The musty air exudes dust and decay. Nevertheless, the room has already been partially restored and needs just \$15,000 to complete the job.

HOLIDAY SPIRIT

That sum is the target of

"First Gift of the Season." By appealing to the holiday spirit of giving, the Y hopes to be able to restore the room to its former elegance and give it back to the community.

The fundraiser, to be held in the spacious main room of the Y's senior housing at 940 Powell St. from 7:30 to 11:30 pm, will feature fancy hors d'oeuvres, a fashion show, dance exhibitions, a raffle for a trip to the Bahamas, awards for honorees, and dancing to the music of Cookie Wong and Quartet. Tickets are \$40. (Reservations: 397-6883).

"If we get enough money, next spring the teens can use this room," said Wu, during a tour of the facilities. "They need space because this center has expanded so fast in the past few years."

From its opening in 1953 to its closing in 1980, Sai Ling Terrace was used mainly for social gatherings, such as weddings, parties and receptions. The new Sai Ling Terrace will have an educational focus; it will be partitioned into classroom space for tutoring, seminars, club meetings, and a wide variety of classes.

FRUIT TREES

Adjoining the room is a 40-foot outdoor terrace of brick tile, bordered with flowering fruit trees and bamboo. Except for the addition of a gleaming metal fire escape leading to the

Continued on page 14



This 1950 photo shows the Y's Committee of Management planning the creation of Sai Ling Terrace, a large multi-purpose room which now awaits repairs for the next generation of Y users.

NETWORKING

Chinatown YWCA

Continued from page 13

ground, it is virtually identical to the way it looked in 1932, when the building was constructed.

At that time, the space occupying Sai Ling Terrace was five bedrooms for Chinese American women. But with the integration of Chinese into the American mainstream starting in the 1940s, it was decided in 1950 to convert the rooms into a single large clubroom. The name was chosen in honor of the first empress of China, Luo Zu, who lived at Sai Ling near the Yellow River about 4,500 years ago.

In 1980, contractors funded by HUD found it necessary to run the heating and electrical systems through Sai Ling Terrace while converting the regular housing into senior housing. But HUD would not fund renovations for the room unless it was set aside exclusively for seniors. That same year, the fire marshal ordered the room closed for lack of fire exits.

In 1983, the Y held a fundraiser that netted \$11,000 for Sai Ling Terrace, and applied for a \$38,000 grant from the city's Office of Community Development. The OCD money arrived last March, and the renovations began. But, finding itself still \$15,000 short, the Y's all-female Committee of Management made plans for the

Dec. 6 fundraiser.

Two members of the committee, Chris Almquist and Leona Lau, are co-chairing the event.

VOLUNTEERS

"This fundraiser is unique for the center because it's being done entirely by volunteers," said Almquist. "We started preparations four months ago and we're averaging 50 to 60 hours a month."

The pair recruited dozens of volunteers who are handling every aspect of the event, including publicity, ticket sales, decoration, food arrangement, organizing the program, designing the awards, and getting the raffle prizes.

Almquist expects the fundraising goal will be easily met. "Anything above \$15,000 we raise will go toward new programs for '87, such as the teenage mentorship program and tax seminars," she said.

Lau also predicted success for "First Gift of the Season." She said she was especially heartened by the warm response of several community groups that "wanted to be the first of the first. They understand the gift-giving relationship between our center providing valued services to the community, and the community being able to support us in our efforts to renovate Sai Ling Terrace."

Serena Chen Co-Winner Of Media Alliance's Television Award

SAN FRANCISCO - Serena Chen, former host of KTVU Channel 2's *Asians Now* TV show, has been named co-winner of the 1986 Media Alliance Meritorious Achievement Television Award. The joint winner is Laura Rodriguez, who hosted Channel 2's Spanish-language program *Aqui y Ahora*.

Both shows were cancelled in September as part of the station's programming shakeup, but Chen and Rodriguez remain at the station as producers in the Community Affairs Dept.

Media Alliance, an 11-year-old, SF-based organization with 2,700 members active in print, television, radio, film and other areas of media, will present the awards Dec. 10. Profiles of the winners will appear in the Nov. issue of the group's bimonthly newsletter *MediaFile*.

Other winners included Frank

Viviano -- who writes extensively on Asia and Asian Americans -- for freelance writing, and Alex Esclamado and Ed Diokno of *Philippine News* for community journalism.

Hsieh, CACA Invite Public to Town Hall Meeting Dec. 2

SAN FRANCISCO - Supervisor Tom Hsieh and the SF Lodge of the Chinese American Citizens Alliance (CACA) will hold a Chinatown Town Hall meeting Tues. Dec. 2 at 6 pm. The public is invited. Other speakers are Bob Passmore, SF's Zoning Administrator, and Mary Burns, Director of the SF Dept. of Recreation and Parks.

On the agenda are the Chinatown Master Plan and Historical Landmark Designation, the proposed Chinatown park, and other issues.

The meeting will be held at the CACA's SF Lodge, 1044 Stockton St.

Community Roundup

By MAX MILLARD

Are politics and community service compatible? They can be, as Community College Board member Alan Wong discovered when he wrote to Wyse Technology to request that a computer be donated to the Chinatown YMCA. Wong, who has headed the Y since 1979, received a call from Wyse founder Bernie Tse and the promise of a free computer before the Y's 75th anniversary next July 11. Tse explained that he selected the Y from among many requests for a computer. Ah, the power of name recognition!

* * *

Tibet is frequently mentioned in travelogues and religious seminars, but the Society for Asian Art looks at Tibet through another medium. "Woven Worlds, Brilliant Visions: The Rugs and Textiles of Tibet" is the title of a lecture by scholar Arthur Leeper on Dec. 1 at 8 pm. Leeper will discuss the unique construction, color and imagery of the designs, which date back thousands of years. The society has relatively few Asians in its membership. Why not give this event a try? It will be held at the Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. Admission is \$5.

* * *

The Asian American Theatre Company is back! In spite of its lack of a permanent home, the Bay Area's leading acting group for Asians won't quit. Filipino American playwright Presco Tabio is presenting two of his one-act plays Dec. 5-6 at Ohana Cultural Ctr. in Oakland and Dec. 12-13 at the Buriel Clay Theater in SF. "Privileged Information" is a poignant comedy about a wheelchair-bound man; "Crossing Twice" is a dramatic comedy about two Vietnam vets who are reunited by a chance encounter. Tickets are \$6 to all shows. (346-8922)

* * *

But for those looking for something more seasonal, how about a sing-along of Handel's *Messiah*? The Chinese Christian Union will host such an event Dec. 12 at 7:30 pm, at First Chinese Baptist Church, 15 Waverly Place, SF. "It'll be a terrific way of celebrating the Christmas season," said music director Wallace Choy. A rehearsal will be held Dec. 7 at 2 pm.



KULINTANG DANCERS IN THE SPOTLIGHT

Manilatown is long gone, but SF's Philippine culture continues to thrive with the Kulintang Arts Ensemble. The performing group specializes in music and dance of the Southern Philippines. Among the dances is the popular singkil, which requires the men and women to step nimbly between clacking bamboo poles. The Kulintang Arts Ensemble has appeared three years in a row at the Ethnic Dance Festival. The troupe will appear Dec. 4-7 at the New Performance Gallery, 17th Street and Shotwell in SF. Tickets are \$7 to \$10. Reservations: 863-9834.

NETWORKING

WHERE WHAT WHEN

FRI. NOV. 28

SMALL BUSINESS FINANCING SEMINAR. Held each Friday by Asian, Inc., 1670 Pine St., SF. Free. (928-5910)

SAT. NOV. 29

JEWELRY & CLOTHING SALE to benefit Cameron House Van Fund. 920 Sacramento St., SF. 1 - 6 pm.

MON. DEC. 1

LECTURE on rugs and textiles of Tibet. Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. \$5. 8 pm. (387-5675)

WHITE ELEPHANT holiday auction to benefit needy Asian families in Bay Area. 2223 Fulton St., 6th fl., SF.

TUES. DEC. 2

TOWN MEETING - with Supervisor Tom Hsieh, Zoning Chief Bob Passmore, Park & Rec Director Mary Burns. CACA Lodge, 1044 Stockton St., SF. 6 pm.

LIFE DRAWING - practice drawing nude models. No instructions. Art materials not included. Chinatown Neighborhood Arts Program, 750 Kearny St., 3rd Fl., SF. \$5/class. 6:30-8:30 pm. (957-1146)

WED. DEC. 3

COLLOQUIUM - "Recent Developments in the Study of China's Minority Languages." 3205 Dwinelle Hall, UC Berkeley. 12 noon. (643-6321)

LECTURE - "Final Exam: Lessons from the Classroom for Japanese and American Competitiveness" by Wall Street Journal reporter Mike Tharp. Upper Emperor Norton Rm., Sheraton-Palace Hotel, 2 New Montgomery St., SF. \$7. 7:30 pm. 986-4383.

THURS. DEC. 4

OPEN HOUSE - refreshments, holiday gifts. Laotian Handcraft Ctr., 1579 Solano Ave., Berkeley. 5-8 pm. (526-4458)

SAT. DEC. 6

CHINESE PAPERFOLDING program with author/craft expert Florence Temko. For all ages. Chinatown Branch Library, 1135 Powell St., SF. Free. 3 pm. (980-6770)

DEC. 4 - 7

PERFORMANCE - Kulilang Arts Ensemble presents music and dance of So. Philippines. New Performance Gallery, 3153 17th St. at Shotwell, SF. \$10. Thurs.-Sat. 8:30 pm, Sun. 2:30 pm. (863-9834)

FRI. DEC. 5

BUFFET & DANCE to benefit Filipinos for Affirmative Action/Filipino Immigrant Services. Holly Community Ctr., 31600 Alvarado Ctr., Union City. \$15. 7 pm. (465-9876)

RECEPTION - West Coast debut for Chinese painter Jiang Tie-Feng. Mixed media pieces on handmade rice paper. Dyansen Gallery, 789 Beach St., SF. 7:30 pm.

DEC. 5 - 6

ONE-ACT PLAYS - "Privileged Information" and "Crossing Twice," by Kearny St. Workshop and Asian Am. Theatre Company. Ohana Cultural Ctr., 4345 Telegraph Ave., Oakland. \$6. 8 pm. (346-8922)

SAT. DEC. 6

DANCE/FUNDRAISER for Chinatown YWCA. Food, fashion show. 940 Powell St., SF. \$40. 7:30 - 11:30 pm. (397-6883)

DEC. 6 - 7

CHRISTMAS CRAFT FAIR by Nihonmachi Little Friends. Japan Trade & Cultural Ctr., E. Bldg., Post & Buchanan St., SF. 10 am-4 pm, Sat., 10-4 Sun. (922-8898)

SUN. DEC. 7

RECITAL with violinist Hsiao-pei Hsu, pianist Shu-ju Yoh. Works by Franck, Bach, Saint Saens. Music & Arts Institute, 2622 Jackson St., SF. Free. 3 pm. (567-1445)

INDIGO DYEING WORKSHOP by Japan-town Art & Media Workshop. 654 - 65th St., Oakland. \$20 includes materials. 9:30 - 11 am. (655-6248)

Civil Rights Activist Minoru Yasui Dies at 70: Fighter for Redress

DENVER - Minoru Yasui, who gained national fame for resisting the internment order against West Coast Japanese Americans in 1942, died of cancer Nov 12 at age 70.

Unlike the three other Japanese Americans who challenged the internment -- Gordon Hirabayashi, Fred Korematsu and Mitsuye Endo -- Yasui was an attorney who became an expert on the legal ramifications of the mass internment. A native of Oregon, he spent most of his career in Denver as member and then executive director of the city's Commission on Community Relations.

In 1942 he walked into a Portland police station and insisted that he be arrested for challenging the 8 pm curfew against Japanese Americans. He spent a year in solitary confinement. After the war, he resumed his law practice and worked actively for the next 44 years in support of redress.

In 1983, a federal court reversed his 1942 conviction. But Yasui appealed, saying he was entitled to a ruling that his rights had been violated. The case was still pending at his death.

The Japanese American Citizens League issued a statement which said: "His voice is silent, but his message remains rooted in the conscience of America. We pledge to continue the pursuit of justice to which Min Yasui dedicated his life."

Effect of AIDS on Women, Minorities Eyed At UCSF Lecture Dec. 9

SAN FRANCISCO - A little-publicized fact about AIDS is that 40 percent of its victims have been people of color -- mainly blacks and Latinos. Of the women with AIDS, the largest percentage are minorities.

Pat Norman, a health care professional and community organizer, will lecture on "AIDS: The Effects on Women and People of Color" Dec. 9 at noon, in UCSF's Health Sciences West, Room 303, 513 Parnassus Ave., SF. The free event is sponsored by the UCSF Women's Resource Center. (476-5836)

Asian Am. Journalists Open 24-Hour Hotline to Place Asians in Jobs

LOS ANGELES - The severe underrepresentation of Asians and other minorities in media jobs has prompted the Asian American Journalists Association to set up a 24-hour hotline designed to help employers find qualified minority journalists for newsroom positions.

Employers who wish to post job openings or internship opportunities may call the AAJA national headquarters Monday through Friday from 10 am to 4 pm, Pacific Standard Time, at 213/389-8383.

Job-seekers may call 818/961-2263. The information will be updated every two weeks. There is no charge for employers or job-seekers.

More information is available by writing to the AAJA at 3921 Wilshire Blvd., LA 90010.

CLASSI-ADS

ADMINISTRATIVE ASSISTANT F/T for non-profit agency serving women. Bilingual Chinese, typing, phone skills required. Good benefits including housing and health insurance. Send resume to: GMWR, 940 Washington St., SF, CA 94108.

WANTED. Live in maid/female to do cooking/cleaning for 1 person in Puerto Rico. Will pay transportation. Please write stating salary requirement to: Orlando Suarez, PO Box 1957, Hato Rey, Puerto Rico, 00919-1957

INVITATION FOR PROPOSALS FOR A SURFACE PARKING FACILITY AT

KEZAR LOT

AT STANYAN AND FREDERICK STREETS
SAN FRANCISCO, CA 94117

The San Francisco Recreation and Park Commission will receive sealed proposals at the Property Management Office, McLaren Lodge, Golden Gate Park, Fell and Stanyan Street, San Francisco, CA 94117, until 10:00 a.m., Friday, December 12, 1986, for the purpose of establishing and operating a surface parking lot.

A pre-bid conference will be held on Wednesday, December 3, 1986.

Forms will be available at the above address, beginning November 24, 1986. For further information, please call Robin Burgstahler at (415) 558-3573.

Rights reserved to reject any and all proposals.

San Francisco Recreation and Park Commission.

AN EMPLOYMENT OPPORTUNITY IS AVAILABLE WITH AC TRANSIT

Application packages can be obtained in person or by written request from the Personnel Dept., 508-16th Street, Suite 1200, Oakland, CA 94612 beginning Monday, November 24, 1986.

Governmental/Community Relations

Coordinator — \$4,018 per month

Under the direction of the District Secretary, acts as District representative with government and community officials, representatives, agencies and groups; keeps the District apprised of local and state legislation affecting AC Transit; and performs other related duties as required.

Education: Equivalent to graduation from an accredited four-year college or university, with a major in Public Administration, Political Science or related field (additional years of required experience may be substituted for required education on a year-for-year basis).

Experience: Four (4) years experience in a position requiring research, analysis and report development and presentation of matters affecting public or political entities.

COMPLETED APPLICATION PACKAGES MUST BE RETURNED TO AC TRANSIT'S PERSONNEL DEPARTMENT NO LATER THAN 5:00 p.m., Friday, December 12, 1986.

Alameda-Contra Costa Transit District

AC Transit is an
Equal Opportunity
Employer
Male/Female

AC Transit

CLASSI-ADS

Dept. of Health is seeking a private non-profit agency to provide comprehensive medical, education and counseling services according to Title X guidelines. Bid opening 12/19/86. Duration of contract 1/1/87 - 12/31/87. Contact S. Purser, 558-3684, 101 Grove, Rm. 115B, SFCA 94102. Estimated dollar value \$70.00.

Experience Manicurist Wanted. Financial Dist. Oakland. 408 22nd. St. (415) 272-9517. Apply bet. 9-11, 1-3 Mon-Sat. Must speak some English.

United States Postal Vehicles for Sale. Contact US Post Office, 1300 Evans Ave., SF. CA 94188-9721. Call 550-5214. 8 am - 2:30 pm.

Apply to: Oakland Unified School District, Office of Classified Recruitment and Employment, 1025 2nd Ave., Rm. 320, Oakland, CA 94606, or call (415) 836-8241 for application and job announcement. Submit District application form and a resume. Application deadline is Dec. 12, 1986. EOE

DIRECTOR

Wah Mei Bilingual pre-school. F/T, \$19,000+, ECE permit/educ equiv. Joyce 665-4212.

Admin. Asst. FT for non-profit svc. agency. Exc. wk. enviro., full benefits pkg. Exp. in Office mgmt., strong org. & commun. skills. Typing 55+wpm, know. of WordStar pref. Resume/sal. req. to A.N.D., 80 Fresno St., SF 94133, attn: J Platt.

LEGAL ADVISOR

\$45,087-\$57,543/yr.

Possession of a license to practice law in the State and Federal courts of Calif. Graduation from an accredited school of law. A minimum of seven years of experience in the practice of law. Additionally, one or more of the following experience qualifications is preferred: two years of responsible experience as a counsel for a school district or public jurisdiction; successful experience in planning, coordinating, and supervising the operation of a law office or legal department, including the hiring and firing of staff; broad based experience as a civil trial lawyer; and involvement in the sociological, economic, and/or political affairs of the community.

ASST. LEGAL ADVISOR

\$38,948-\$49,708/yr.

Possession of a license to practice law in the State and Federal courts of Calif. Graduation from an accredited school of law. A minimum of four years of experience in the practice of law, labor law, employment/personnel law, or the public sector.

STAFF ATTORNEY

\$35,327-\$45,087/yr.

Possession of a license to practice law in the State and Federal courts of California. Graduation from an accredited school of law. A minimum of two years of experience in the practice of law, preferably in education related law, labor law, employment/personnel law, or the public sector.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 102424
The following person(s) is (are) doing business as Akei International Corporation, 5 Thomas Mellon Circle, #104, San Francisco, CA 94134:
Akei Plastic Machine Manufactory Inc. (California), 5 Thomas Mellon Circle, Suite 104, San Francisco CA 94134.
Date registrant(s) commenced business: 08/18/86.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Akei Plastic Machine Manu. Inc.
Secretary
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Nov. 5, 1986.
Pub. dates: Nov. 20, 27 Dec. 4, 11, 1986.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 102249
The following person(s) is (are) doing business as U-Save Discount Furniture, 2137 Mission Street, San Francisco, CA 94110:
Tinh Quoc Tang, 519 Valencia St. San Francisco, CA 94110.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Tinh Quoc Tang
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 30, 1986.
Pub. dates: Nov. 6, 13, 20, 27, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 102187
The following person(s) is (are) doing business as Petro-Plus, 65 E Standard Ave., Richmond, CA 94801:
Bay Cities Oil Marketers, Inc. (Calif.) P.O. 1749 (60 Castro), Richmond, CA 94802.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by a corporation.
Signed: Brenda S. Glenn
Bay City Marketers, Inc.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 28, 1986.
Pub. dates: Nov. 6, 13, 20, 27, 1986.

STATE OF CALIFORNIA DEPARTMENT OF CORRECTIONS NOTICE TO CONTRACTORS

Proposals are sought for construction of the Prison Industry Building Interior, Bid Package F-4B, California State Prison, Sacramento County, Folsom. Sealed proposals will be received at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-16, Sacramento, California 94283-0001, until December 8, 1986, 4:00 p.m., at which time they will be publicly opened and read aloud.

This project finish work for existing laundry and industries areas, and all mechanical and electrical equipment, piping, concrete, fencing and other related work.

Plans and specifications may be seen at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-116, Sacramento, California 94283-0001; at area builders exchanges; minority associations in the project vicinity. Contact the Minority and Women Business Enterprises Coordinator, in the Department of Corrections, Planning and Construction Division, (916) 324-8963 or the Department of Corrections, Contract Services Unit, (916) 324-4914 for the location of State plan rooms in the project vicinity.

Plans and specifications and a bid proposal form may be obtained only from the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-116, Sacramento, California 94283-0001. No bid will be considered unless it is made on the State's proposal form which is non-transferable.

A prebid conference is scheduled for November 18, 1986, 9:30 a.m. at the construction manager's trailer, 560 East Natoma, Folsom, CA. On-site inspections may be scheduled by contacting Ms. Ruth Hobbs at (916) 351-0474.

Successful bidder(s) will be required to furnish a Payment Bond and Performance Bond as prescribed by law.

Preference will be granted to bidders properly approved as "small business" in accordance with Section 1896, et seq., Title 2, California Administrative Code. Application for the preference must be submitted to the Office of Small and Minority Business, 1808 14th Street, Suite 100, Sacramento, California 95814, by the close of business on the day of the bid opening date.

In accordance with State law and consistent with the Department of Corrections' policy to utilize minority and women business enterprises in all aspects of contracting to the maximum extent feasible, a minority business enterprise participation goal of 13 percent and a women business enterprise participation goal of 3 percent of the contract bid price is required for this project.

The Department of Corrections reserves the right to reject any or all bids, to waive any irregularity in any bid, and to award a contract for any part or the whole of the project.

GENERAL PREVAILING WAGE RATES COUNTY OF SACRAMENTO

In accordance with the provisions of Section 1773 of the Labor Code, the Department of Corrections has ascertained that the general prevailing rate of wages applicable in the county in which the work is to be done is as determined by the Director of Industrial Relations effective the same date as the plans and specifications. Copies of the general prevailing wage rates are on file at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Sacramento, California 94283-0001.

An unofficial estimate for the project is \$3,000,000.00

A 10% bid bond and prequalification of bidders per the Public Contract Code are required.

MANAGER OF ROUTES AND SCHEDULES

AC Transit is seeking qualified applicants for the position of Manager of Routes and Schedules to direct and oversee the day-to-day management of the Routes and Schedules Department.

Salary: \$4,018 per month. **Benefits:** medical, dental, group life, prescription drug, vision care insurance; plus free transportation; pension and deferred compensation plans.

Requirements include: education equivalent to graduation from an accredited four-year college or university with a major in Business Administration, Economics, Statistics, or a related field.

Five (5) years of increasingly responsible administrative experience in schedule analysis, monitoring, planning, or traffic analysis in a large urban public transportation system, including three (3) years supervisory experience.

To apply, contact AC Transit Personnel Department, 508-16th Street, Oakland, CA 94612 (open 9:00 a.m. to 4:30 p.m., Monday through Friday) **beginning Monday, November 24, 1986.** Completed applications must be returned to the Personnel Department by **Friday, December 12, 1986.**

Alameda-Contra Costa Transit District

AC Transit is an
Equal Opportunity
Employer
Male/Female

AC Transit

Employment opportunities are available with AC Transit for the position of:

Director of Planning and Analysis \$5,134 per month
Transportation Planner \$2,605 per month

MINIMUM QUALIFICATIONS

Director of Planning and Analysis Reporting to the General Manager, the Director of Planning and Analysis directs the service planning, scheduling, long-range planning, engineering, strategic planning and operations analysis functions of the District.

Educational Requirements: A Bachelor's degree in transit planning, engineering, business administration or related field. A master's degree in transit or urban planning is highly desirable.

Experience Requirements: Five (5) years of progressively responsible management experience in the areas of transit planning, vehicle and manpower scheduling and data collection analysis.

Transportation Planner Performs professional transportation planning duties which require general knowledge and abilities in all areas.

***Educational Requirements:** Graduation from a four (4) year college or university with a Bachelor's degree in Planning, Urban Studies, Business Administration, Public Administration or business related majors.

Experience Requirements: Four (4) years experience in Transportation Planning, including (2) years experience in Transportation Planning in a large urban Transportation System.

*Additional years of experience may be substituted for education as outlined on individual packages.

To apply, contact AC Transit Personnel Department, 508-16th Street, Oakland, CA 94612, (open 9:00 a.m. to 4:30 p.m., Monday thru Friday) **beginning Monday, Nov. 24, 1986.** Completed applications must be returned to the Personnel Dept. by **Friday, Dec. 12, 1986.**

**ALAMEDA-CONTRA COSTA TRANSIT DISTRICT
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER - M/F**

Alameda-Contra Costa Transit District

AC Transit

時人近事

兩李的故事

成功人物李兆祥

李兆祥畢竟是成功的美國人。他是一個「自由泳士」，一個身無分文的難民從共產的中國偷渡到澳門。這是三十五年前的事了，自那時起他積聚了一些財富，儼然成為華裔社區最著名人物之一。他的成就頗為可觀，其履歷概略如下：實業投資鉅商、三藩市市府人權委員會委員、三藩市中華總商會前任會長、加州民主黨有名人物、如市長范士丹、副州長利奧·麥卡塞、參議員克蘭斯頓的朋友。他的財富之鉅可看看他的巨宅面前車道上停着幾輛羅斯萊斯汽車便知，他的寓所有七間睡房，座落馬連那區，面臨聖法蘭斯遊艇俱樂部。

李兆祥自澳門移居香港，曾在大學唸過書，在美國駐港領事館找到一份差事。他體驗到美國的環境，在六十年代早期便認定他的前途是在西方。他來到了三藩市，先在一間銀行擔任出納員，後來組織華埠的車衣廠女工加入國際婦女服裝工會。十年前他決定是搵錢的時候了，便轉行做房地產生意。一九七三年成立「加省實業公司」，一直到現在，那間公司仍是他做生意的總部。其生意開始時平平常常，到了一九七五年生意興隆起來，這是他初次和李惠民打上關係後的

不久，李惠民不是他的親屬，却是一個重要的朋友。李惠民在香港名叫李樹福，他是香港那邊的一個響噹噹的人物。根據香港和美國的警察當局獲得的情報，李惠民也許是一九七〇年代香港非法賭博的最大操縱集團的首腦，聚斂了鉅大財富，與香港一些最有勢力的三合會人物維持關係。他在香港方面擁有六間非法賭館，另外是六間賭館的隱名股東。他並經營賽馬下注站，成為香港賽馬會最大的投注處。當局又懷疑他與運毒和從澳門偷運人口入香港有關。

皇家香港警務處又說，李惠民是「廣聯勝」三合會的會員，廣聯勝是香港島南部最有勢力的黑社會，經營高利貸，包庇敲詐騙局、賭博和鴉片煙窟。因為賭博活動關係，他又擔任「一和利和」三合會的名譽後台老板。

黑道中人李惠民

在香港加入三合會的是犯罪的，香港當局雖然懷疑李惠民，却不曾加以控告或拘捕。李惠民生於貧窮之家，在香港仔海邊一艘帆船上開世界。據香港英文「南華早報」報導，李惠民做過漁民、苦工、小販，後來加入賭博外圍，起先划着貨艇兜售生意之餘，向漁民收集賭注，幾年後他成為博彩經紀的職員，在整個香港仔內收受賭注。他建立他的生意之餘，他和他的兩個合夥人參加香港輔助警察隊。一九七〇年代他的賭博王國擴展到全個香港島，並伸張到對海的九龍。在全盛時代他的部屬有三百多人。他獲得警界朋友的幫助和街坊的擁護，他的賭博集團未受到官方的干擾。他的生意每週獲利六百萬元，有一賭注大王」之稱。

兩李拍擋炒房地產

李兆祥曾在一個錄音訪問中講及他第一次會見李惠民的情形：「據我所知，他初來此地時，有人介紹他見我，說這位是富翁。他想在三藩市買物業。你知道啦，他們在香港很有錢的。」李惠民果然是有錢的人，在後來四年中，適逢三藩市的房地產市場興旺起來，兩李大有斬獲。

根據三藩市郡區地產買賣記錄，在一九七六年至一九八〇年之間，李惠民買賣三藩市物業至少有十八宗，其中五宗以上的交易是與李兆祥合夥的。李兆祥在同時期內買賣市內物業至少有二十九宗。他們兩個人又在華埠買受商店生意，在列治文區和市中心購屋，價值無數。一九七八年的一宗生意，就購買丹結街整個街位（由金門路至泰來街之間）的房產。

李兆祥商而優則仕

同時，李兆祥對政治熱中起來，起先在華埠從事社團活動，由於他的加州實業公司有三十個職員，一九七〇年他被選任「三藩市中心協會」董事與富國銀行、美國銀行、太平洋煤電公司等代表共事。范士丹市長注意到他，那年委派他擔任市府人權委員會委員，並

任三藩市一台北姊妹城委員會主席。他又參加民主黨的政治活動，他的名氣便達到全州。一九七八年他替州長杰利·布朗連任競選籌款，獲得功勞，被委為加州就業訓練委員會委員等職位。

就在這個時候，聯邦官員對兩李運用的大幫現金，大感興趣，因為他們一九七九年接到香港警方的情報說：「李惠民可能利用其在美國的地位，替香港其他犯罪人物做捐客，把他們的不義之財轉移至海外，而無須在銀行交易上留下紀錄。」

聯邦官調查無確據

但經過聯邦犯罪集團專案小組，移民局、稅務局、海關等四年來的調查，都找不到實據證明兩李違反美國法律。

同時李兆祥決意積極進行政治活動。一九八〇年曾競選三藩市參議員，花費十萬元做運動費，大部份是自己掏腰包的，而捐助者有李惠民和廖創興銀行（該銀行曾替兩李辦理過房地產交易，聯邦調查局起訴過該銀行職員替犯罪人物轉移不義之財）結果獲票少落選。

李兆祥曾極力遊說過市長，要派他為警務委員會委員，但范士丹知悉聯邦官員正調查兩李事件，拒絕委任他。

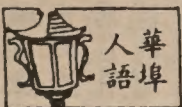
李兆祥與李惠民兩人現在仍然合夥經營本市房產生意。據郡區物業處紀錄，目前有二千一百萬元價值的物業是李兆祥做全東或合夥股東的。李氏最近以四百二十萬元買入都板街的通商銀行（現改名金山銀行）所在的大樓，他自稱為華埠有史以來最高價的交易。李惠民擁有物業值一千零五十萬元，包括橫街一五三八至一五四四號和一七〇一號的房屋及第四街四十號一間旅館，其中是他做全東或是合夥股東。兩李從來未正式控告過有

社區新聞

★柏克萊成人學校為促進中美文化教育交流，與中國湖南師範大學互派教師進行文化教育交流，至今有三年之久。本學期開設如下新課程：

(一) 中國文化——每週星期四晚上六點半至九點半。以座談討論為主要的形式，結合放映有關幻燈片，內容有：教育概況、青年動態、婚姻、計劃生育、傳統節日、風俗民情等方面。

(二) 中國語言——(1) 初級班，每週星期二晚上六點半至九點半。(2) 中級班，每週星期二晚上六點半至九點半。(3) 中級班，每週星期三下午十二點半至三點半。(4) 高級班，每週星期三晚上六點半至九點半。



佳節感言

感恩節是美國傳統上一大節日。每年十一月最後的一個星期四，美國人民在家聚餐，一面感謝神恩，一面紀念清教徒平安抵達美洲。

如果有人來到華人社區作一個調查，不難看到大多數華人家庭跟一般美國人一樣，在家慶祝感恩節。有些人為在美國生活安定而感恩，有些人為逃避越東而感恩，有些人為家庭團圓而感恩。

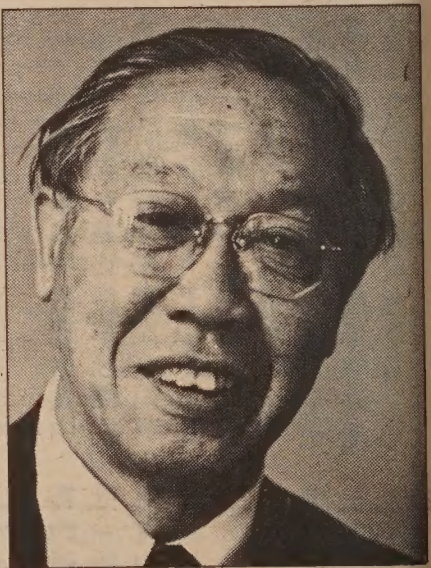
可是，在這佳節中，我們可別忘記貧窮、疾病和孤苦無靠

的人。在這富甲一方的國家中，還有不少人難尋溫飽。我們身為少數民族的一員，更不要忘記昔日以火雞贈予清教徒的印第安人，他們被白人趕絕殺盡，今天正是他們民族苦難的紀念日。

歷史常是殘酷的，也往往是不公的。我們華人也吸取歷史上的經驗和教訓，改善社區，創造歷史。他日也可以為自己的成就，為我們對國家民族的貢獻而感恩！（劉池光）

社區消息

安樂居創辦人朱榮鐸



庭購物的特點是，觀衆可以免除外出購物的許多不便，而在家中利用電話，買到相當便宜的物品。

★華埠亞洲婦女服務中心舉辦的語文班，各班將分別於十二月初開課。

實用英語班，新班將於十二月八日開課，該班目的為幫助學生建立英語會話基礎，學生除每週上課兩天外，並有小組輔導，藉以鼓勵學生多講和多聽，以改善會話的能力，該中心現有十多位義務老師負責英語個別輔導，該班為期十週費用十二元。

國語會話班，開課日期十二月六日，繼續邀請張徐煜珠女士義務任教，徐老師教學經驗豐富，該班主要為講粵語人士而設，課程內容以實用的日

常會話爲主，一期爲八週，逢星期六下午一點半至三點上課，費用十五元。

粵語會話班，開課日期十二月六日，繼續邀請張大明先生義務任教，張老師教學經驗豐富，該班純粹為講國語人士而設，課題內容注重常用會話及普通成語等，一期為八週，逢星期六下午一點半至三點上課，費用十五元。

有意參加上述各項課程者，請預早報名，上課地點於華埠華盛頓街九四〇號亞洲婦女服務中心，詳情請電七八八・一〇〇八。

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and
Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器用具漆油及整鎮匙
李應潮博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
時六下午至十一上午每日

東西報 中文版

燼餘掇拾

胡靜廬

突圍與反包圍

(一一一)

當時據綜合情報的判斷，日寇集中了七個半步兵師團，一個騎兵旅，三個聯隊的戰車（坦克），一個聯隊的重砲，大概有步騎機械兵十五萬人以上，戰車裝甲車五百多輛，砲五百多門，是想沿平漢路北犯，找中國軍的主力決戰，囊括皖北豫東整個區域，鞏固對武漢的佔領。我們五戰區的作戰對策，是避免與敵正面決戰，但要盡全力遲滯敵人的主力行動，截斷敵後交通，向敵側、敵後發動圍擊，進而聚殲。

初戰，我軍的部署，却因為中路敵軍，沒有遭受堅強的抵抗，使敵人的中央兵團，可以分出兵力，加強左右兵團，迴旋夾擊我們部署在舞陽、上蔡的湯集團十三軍和八十五軍，幸好這種情況發現得早，處置及時，能在敵人合圍以前，突圍轉進，如前所述。敵人突入舞陽和上蔡，攻佔了兩座縣城，都是撲了個空，無所斬獲。等到敵軍部署追擊的時候，我們豫西的友軍已分別從唐河、泌陽向舞陽敵後攻擊，使敵人既未能捕捉到我軍的主力，也不能在預期的決戰地區形成優勢兵力，便只有一個蠻勁向方城、南陽、鎮平竄犯。這時我們十三軍已經休息了兩天，軍實上的補充也大體完備了，便乘機反攻，克復了舞陽以後，就向方城敵後猛烈追擊。一九四〇年二月初，敵人攻陷南陽，十三軍還是跟着尾追，得與友軍配合，克復南陽，日軍只有向唐河東竄。這時，另一支向泌陽南犯的敵人，是十七師團的主力，他們企圖與南陽東竄的第三師團會合，夾擊友

軍的六十、五十五軍，可是半路上被我截擊，損失很大，等到進到泌陽，又受到我軍二十九軍的痛擊，傷亡更重，他們預想的作戰計劃，完全破滅了，轉戰了兩三天，敵人已陷在我軍的反包圍之中，只有慌亂的沿桐（桐柏）信（信陽）大道在強大的空軍掩護下向信陽潰敗。湯集團的八十五軍由路東南下，尾敵向東南追擊，十三軍和其他友軍也跟踪向信陽挺進。迫使敵人退回固守的信陽，豫南戰役告一段落。

這次會戰，前後半個月時間，前期我們突圍，後期敵人突圍，所差別的只是我們缺乏空軍的掩護，不是利用黑夜，所受的損失，就難於想像。可是我們採取機動戰，不打硬仗，所以戰後統計，我們的傷亡，並不如敵人大。

這是一次很重要的戰役，規模僅次於台兒莊，在抗日戰爭史上留下輝煌的紀錄，湯集團的十三軍和八十五軍在平漢路兩側，側擊敵之左右翼，迫使中央之敵分散應援，是致勝之因，受到助獎。各軍在戰場上的行動協調，對於尾擊、牽制、側擊、夾擊都執行得迅速確實，也是奠定這次勝利的基礎，因而可以認定，裝備雖然劣勢，各指揮官能够掌握有利敵的態勢，發揮卓越的才能，克敵致勝還是有把握的。



美國大學黑學生劇減
教育家要求改革教育

（三藩市訊）美國教育理事會日前在三藩市舍里頓官旅館舉行第六十九屆年會，出席者有全國各大學校長和行政人員。根據該會一項統計，顯示全國各地（除了南部各州和弗吉尼亞州之外）的大學黑人學生註冊人數大減，西班牙裔學生註冊人數低落。許多教育家引以為憂，深恐此種現象會使美國的成年人百分之三十無法謀生過活。

學生增加了百分之二三點三，兩年制大學增加了百分之三三點七。

許多大學校長認為，聯邦政府應放大眼光，提高警覺，以招攬更多少數民族入學為要途。除非能解決這個問題，到了廿一世紀，美國的前途可悲。聯邦政府須設法使其大部份人民獲得適當教育，否則徒虛糜國家的人力物力而已。政府不但要援助來改革教育，也要改革導致貧窮的環境。有人主張聯邦政府應設置一項類似第二次世界大戰後的一軍人法例，使數百萬退役軍人獲得大學教育。

反之，四年制大學的亞裔

錦香園
1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
電話：(415) 391-1131-2

承接布藝 喜慶金豬 專車送到

馳名
明火白果粥 生滾各款粥品 港式油條

馳名
燒烤乳豬 明爐火鴨 雲吞細麵 各式粉麵 經濟炒粉 各式外賣 服務週到

巧製
美味熟饌 各式新穎 五香鹹肉 過年供應

七天營業：上午八時至下午六時

Man Sung Market
萬生仔結

新鮮雞鴨白鴿 著名金豬燒臘 承接慶會布藝

1116 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
Phone: (415) 982-5918

新華書店
NEW CHINA BOOKSTORE
642 Pacific Avenue
San Francisco, CA 94133
Tel: (415) 956-0752

歡迎選購 歡迎參觀

所有訂閱刊皆由北京國際書店直接寄給訂戶。

訂閱一年	二年	三年
中國畫報 中英文兩種 \$18.00	\$30.00	\$42.00
中國建設 英文 12.00	20.00	28.00
中國對外貿易 中英文兩種 30.00	50.00	70.00
北京周報 英文 22.00	37.00	52.00
中國文學 英文 8.00	14.00	20.00
中國體育 英文 12.00	20.00	26.00
中國婦女 英文 12.00	20.00	28.00
中國銀幕 英文 6.00	10.00	14.00

訂閱單
姓名(英文): _____
郵寄地址: _____ (市) _____ (州) _____ (郵區號碼) _____
期刊名稱(中文): _____
欲1、2、3、年(請打圈) _____
隨單附上支票或銀行匯票\$ _____
請將訂單寄往三藩市新華書店

北京國際書店 繼續擴大徵求

一九八六年訂閱中國期刊訂戶贈送一九八七年風景月曆由一九八六年十月一日至一九八七年二月底止。

所有訂閱中國期刊讀者一律特價優待

訂閱一年
中華武功 6.80
中華武術 9.50
新體育 8.50
國際航空 9.20
航空知識 7.00
現代化 7.50
世界知識 9.00
戰術知識 6.50
美術 13.00
集郵 9.20
小說月報 9.00
作品 9.00
人民文學 12.50
小朋友 6.00
連環畫報 10.00
文化娛樂 7.50
大眾電影 7.50
知識就是力量 7.50
中國烹飪 8.50
電子世界 7.50
電子技術 25.00
無線電 7.50
新中醫 12.50
大眾醫學 7.50
考古 29.00
文物 37.00
廣東畫報 19.00
民族畫報 19.00
山東畫報 19.00
雲南畫報 14.00
福建畫報 18.00
解放軍畫報 23.00

正氣佛照膳
宮博食膳 養生珍品

皇宮
Imperial Palace

919 Grant Avenue, San Francisco 982-4440

A-1 Western Exterminators

專治虫鼠 二十四小時服務 563-5652

華生殯儀館
本館按照我國葬禮舊儀式 為僑胞服務 取價從廉

CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St. Phone: 982-1213

EAST WEST 東西報

一九八六年十一月廿七日

第二十卷四十九期

EAST WEST NEWS

每份二角五分

EDITORIAL

CHINESE AMERICAN POLITICAL STRENGTH SHOWN IN '86 ELECTION

In a rare post-election editorial Nov. 11 on Chinese American participation in San Francisco politics, the SF Examiner concluded the following:

"A significant and welcome development in last week's San Francisco election cannot be measured in the performance of any one candidate, but in the full-fledged entry of an entire community into the political process. The 1986 election will be remembered as a historic turning point here in which Chinese American leaders rejected tired rhetorical admonitions that they maintain a low profile and support others, and instead burst forth as major candidates in their own right Local politics will never be the same. The emergence of Asian leaders is a major blow to machine politicians who long counted on the Chinese to be financial contributors but not political equals."

In support of these conclusions, the editorial cited the "critical" Chinese American support in the close election of Quentin Kopp to the state senate, the large number of Chinese American candidates running for public offices, the impressive showing of Julie Tang in both the votes she received and the \$250,000 she raised in six weeks, and Chinese American declaration of independence from machine politicians led by Assembly Speaker Willie Brown.

While we do not agree with all the particulars mentioned in the editorial, we concur with the general conclusion that "local politics will never be the same." In fact, we reached this same conclusion in this column a week before the election on Oct. 30.

Most encouraging to the Chinese American community is how close both Julie Tang and Leland Yee came toward unseating incumbents Supervisor Wendy Nelder and school commissioner Myra Kopf, respectively. Not to be overlooked is the fact that both Tang and Yee did so well in spite of the so-called "vote-splitting" competition from other Chinese American candidates endorsed by major media such as SF *Chronicle* and *Examiner*. Both candidates handily outdistanced their Chinese American competitors, William Gee and Gilman Louie, in every neighborhood in San Francisco, including neighborhoods with high concentration of Chinese American voters, discrediting once and for all the single-candidate strategy still being advocated by certain segments of the Chinese American population.

Even though Alan Wong, the only Chinese American candidate running as an incumbent, was the only one elected in the November election, the results command respect and clearly demonstrate the importance of running credible and electable Chinese American candidates. They also show the need for both elected and appointed officials to pay more attention to and be more responsive to the long politically disenfranchised Chinese American community in San Francisco.

As we mentioned in the Oct. 30 editorial, Chinese Americans are tired of being taken for granted and they are determined to reverse the situation with neither inhibition nor apology. The results of the November election made this point unmistakably clear. In spite of the disappointing election turnout, Chinese Americans have reasons to be proud of their convincing presence in SF politics and to demand a bigger role to the affairs of the city.

Lengthy Picket

Continued from page 3

people who make money in black neighborhoods.

But black business owners have sold stores in poor black neighborhoods to Asian Americans "because they were tired of hassling with" thieves, vandals, drug abusers and other problems, commented *Post* columnist Courtland Milloy.

Black residents complain that Asian store owners treat them disrespectfully, *Post* reports said.

Chan said Nov. 8 that he plans to reopen the store

because he can't afford to close. The income is needed, he said, to support his family and pay rent. Various black community leaders support Chan, saying he operates a "clean" business and has a right to reopen.

Wilson denounced Chan's black supporters as weak and traitorous, *Post* accounts said. Such remarks have won Wilson criticism from community leaders who say he is racially divisive.

Mayor Marlon Barry said he sympathizes with the protesters' anger, but could not support

the picket. He offered himself as a mediator in the dispute earlier this month.

After meeting with the mayor but reaching no agreement, Wilson announced a plan to raise funds for a black "economic empowerment" association.

"The Asian community is the last of a series of ethnic groups that has economically disrespected us, economically raped us and, by standing on our backs, has gained upward economic ability at our expense," the *Post* quoted Wilson as saying during a Nov. 13 rally.

EAST WEST

A publication of East/West Chinese American Journal Inc., a non-profit organization

838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, CA 94108
Business Office: (415) 781-3194
Editorial Office: (415) 982-1505

EDITOR AND PUBLISHER

Gordon Lew

MANAGING DIRECTOR

Geoff N. Lime

ASSOCIATE EDITOR

Him Mark Lai

ASSISTANT EDITOR

Richard Springer

ADVISOR

Norbert Woo

CHINESE SECTION COORDINATOR

Ronald Ching

STAFF REPORTERS

Max Millard

Shannon Hickey

Serena Chen

COLUMNISTS

Michael Lam

C.Y. Hu

CORRESPONDENTS

Ernest Chann

Marianne Chin

Erick Dittus

Phoebe Eng

Bill Gee

Chin-Yu Hu

Cherylene Lee

Wai Shan Leung

Edilberto G. Lim

Jeannie Look

Nancy Steidtmann

Brenda Sunoo

Sally Swope

Lorena Tong

Karen Wong

BOOK REVIEW EDITOR

Robert Lee

RESEARCHER

Jim Mize

ART DIRECTORS

Amy Chan

Tommy Chow

PHOTOGRAPHERS

Nancy Wong

Court Mast

Leland Wong

MARKETING DIRECTOR

Carole Shein

OFFICE/BUSINESS MANAGER

Priscilla Hung

SUBSCRIPTION DEPARTMENT

Margaret Woo

CHAIRMAN OF THE BOARD

Simon Teng

BOARD MEMBERS

Da Wei Gao

Emily Lee

Geoff N. Lime

Kathryn Lowe

East/West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco, CA.

POSTMASTER

Please send address changes to:

East/West

838 Grant Avenue

Suite 302

San Francisco, CA 94108

Copyright © 1986 by East/West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.